

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ

Ist QUARTER

2011

BYDGOSZCZ, **MAJ** 2011
MAY

Przygotowano w Wydziale Opracowań Statystycznych
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy
*Prepared by Division of Statistical Elaborations
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1507-6318

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 28/WP/2011 – 85 egz.

Cena 20,00 zł

Tablica Table	SPIIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	21
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	25
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	31
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	32
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	33
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS	33
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	34
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	34
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	37
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	38
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by section	40
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Incomes, cost, financial result from sale	40
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	41
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	42
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	43
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	46
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	47
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	48
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	48
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	51
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	52
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	52
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	53
24.	Mieszkania	Dwellings	54
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	55
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by legal form	56

ROLNICTWO

27.	Zwierzęta gospodarskie
28.	Pogłowie trzody chlewnej
29.	Pogłowie bydła i owiec
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

31.	Produkcja sprzedana przemysłu
32.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU
33.	Produkcja sprzedana budownictwa

HANDEL

34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa
-----	--

TURYSTYKA

35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania
-----	---

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec
-----	---

WYBRANE DANE O PODREGIONACH
I POWIATACH

37.	Ludność w 2010 r.
38.	Ruch naturalny w 2010 r.
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń- marzec 2011 r.
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.
44.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-marzec 2011 r.
45.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń-marzec 2011 r.
46.	Wypadki drogowe w okresie styczeń-marzec 2011 r.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
48.	Podstawowe dane o województwach

AGRICULTURE

<i>Livestock</i>	57
<i>Head of pigs</i>	58
<i>Head of cattle and sheep</i>	58
<i>Procurement of major agricultural products</i>	59

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

<i>Sold production of industry</i>	60
<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	63
<i>Sold production of construction</i>	64

TRADE

<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	65
---	----

TOURISM

<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	67
---	----

PUBLIC SAFETY

<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March</i>	68
--	----

SELECTED DATA ON SUBREGIONS
AND POWIATS

<i>Population in 2010</i>	70
<i>Vital statistics in 2010</i>	71
<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i>	72
<i>Registered unemployed persons by age in 2011</i>	73
<i>Registered unemployed persons by educational level in 2011</i>	74
<i>Dwellings completed in the period January-March 2011</i>	75
<i>Entities of the national economy in 2011</i>	76
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-March 2011</i>	79
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period January-March 2011</i>	80
<i>Road traffic accidents in the period January-March 2011</i>	81

BASIC DATA FOR POLAND

<i>Selected indicators for Poland</i>	82
<i>Basic data on voivodships</i>	86

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the *Bulletin* differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,

- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ileż w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ileż w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

11. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

9. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

10. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

11. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

12. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

15. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

16. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

17. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature – CN".

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami, rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retails trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials

12. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

13. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

14. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

15. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

16. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

17. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retails trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	<i>butter</i>	<i>butter and other spreads</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

19. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

20. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

20. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy dzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. **Revenues** from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) notowanych w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country in which the number of employed exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. *Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. *Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).*

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. *Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. *Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;

- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez różnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY <i>PERIODS</i>		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population ^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities ^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons ^a</i>			Stopa bezrobocia rejestr-o- wanego ^{ad} w % <i>Unem- ployment rate ^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers ^e</i>	Bezrobotni zarejestro- wani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unem- ployed persons per a job offer ^a</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. <i>in thous.</i>	A	B				
2009	I–XII	2069,1	182,0	134,1	121,7	105,7	15,8	x	117	
2010	I–XII	2069,5	186,0	139,4	103,9	106,8	16,6	x	129	
2010	III	2069,2	183,1	145,8	114,5	98,9	17,3	7929	37	
	IV .....	.	.	137,2	110,0	94,1	16,4	8627	37
	V .....	.	.	132,2	109,1	96,4	15,9	7013	33
	VI	2069,6	184,1	128,1	107,3	96,9	15,5	6572	32	
	VII .....	.	.	125,1	104,2	97,6	15,2	6117	39
	VIII .....	.	.	123,9	102,9	99,1	15,0	5623	34
	IX	2070,1	185,7	125,3	103,0	101,1	15,1	6000	37	
	X .....	.	.	126,4	103,2	100,9	15,3	4690	50
	XI .....	.	.	130,5	102,9	103,3	15,7	3737	57
	XII	2069,5	186,0	139,4	103,9	106,8	16,6	2293	129	
	2011	I	149,3	103,9	107,1	17,4	3023	81
		II	152,2	103,3	101,9	17,7	2996	74
III .....		.	186,1	150,5	103,3	98,9	17,5	5367	50

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Insurance Fund</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in thous.</i>	A
2009 I–XII		230,6	98,5	x	2756,36	104,0	x	1369,48	108,6
2010 I–XII		237,3	102,9	x	2848,61	103,3	x	1461,65	106,7
2010 III		227,8	100,0	100,1	2846,47	104,3	104,2	1420,52	107,3
IV		229,7	101,2	100,9	2849,41	104,0	100,1	.	x
V		231,5	101,8	100,8	2757,11	103,4	96,8	.	x
VI		232,6	102,3	100,5	2843,65	103,8	103,1	1444,58	106,8
VII		233,5	102,9	100,4	2913,15	103,7	102,4	.	x
VIII		234,4	103,4	100,4	2873,16	104,4	98,6	.	x
IX		235,6	103,9	100,5	2871,29	104,3	99,9	1454,41	106,8
X		236,6	104,1	100,4	2902,86	103,2	101,1	.	x
XI		237,0	104,1	100,2	2911,76	103,7	100,3	.	x
XII		237,4	104,3	100,1	3015,11	102,7	103,5	1461,65	106,7
2011 I		246,8	108,8	104,0	2833,42	104,4	94,0	.	x
II		246,2	108,2	99,7	2811,42	103,0	99,2	.	x
III		246,0	108,0	99,9	2938,50	103,2	104,5	1503,12	105,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu ^a Price indice of procurement ^a							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I–XII	74,0	x	59,9	x	113,5	x	112,2	x
2010	I–XII	121,1	x	121,3	x	100,6	x	86,7	x
2010	III	85,4	94,0	85,3	99,9	95,0	90,3	77,6	102,3
	IV	86,5	98,2	92,5	101,7	98,0	101,2	72,1	95,6
	V	91,0	105,6	96,2	105,7	94,3	95,8	81,2	109,4
	VI	100,3	113,8	96,7	105,8	93,3	104,0	87,7	116,3
	VII	99,5	101,3	89,8	97,9	91,8	98,4	87,7	99,7
	VIII	143,3	119,2	160,0	129,5	95,9	100,3	93,4	102,8
	IX	154,1	109,3	191,8	116,0	99,9	102,4	93,2	92,7
	X	146,3	95,4	187,5	109,6	103,0	98,9	92,8	91,5
	XI	147,4	102,6	195,8	98,3	105,6	104,5	92,7	97,6
	XII	153,3	108,9	208,2	109,1	113,1	112,3	101,5	102,5
2011	I	175,9	116,7	221,9	112,7	108,2	99,4	102,1	95,6
	II	189,3	103,9	238,6	107,7	110,3	103,8	109,5	105,7
	III	203,3	101,0	241,9	101,3	126,7	103,8	113,5	106,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ^b ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter ^b in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
		w tonach in t	A	B	w tys. l in thous. l	A	B
2009	I–XII	195964	80,6	x	651446	99,7	x
2010	I–XII	223740	93,1	x	665973	101,4	x
2010	III	16855	120,2	129,8	55084	97,4	112,1
	IV	14054	109,7	83,4	55772	98,5	101,2
	V	14998	118,8	106,7	60079	100,9	107,7
	VI	16966	137,2	113,1	59023	98,8	98,2
	VII	16693	133,9	98,4	60160	101,4	101,9
	VIII	15433	117,8	92,5	58868	102,2	97,9
	IX	17226	128,3	111,6	55131	106,0	93,7
	X	16486	123,9	95,7	54515	107,0	98,9
	XI	18034	139,0	109,4	50870	106,4	93,3
	XII	15992	115,8	88,7	53570	105,8	105,3
2011	I	13420	x	x	59137	113,3	110,4
	II	12535	x	93,4	51456	104,7	87,0
	III	14602	x	116,5	58812	106,8	114,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

^a See methodological notes item 18. ^b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I–XII	96,3	x	84,0	x	96,4	x	97,3	x
2010	I–XII	120,9	x	98,1	x	121,9	x	99,1	x
2010	III	118,8	113,3	117,0	131,6	119,4	114,4	109,8	88,6
	IV	123,6	92,1	115,1	76,7	124,3	92,6	119,6	73,9
	V	146,7	112,1	130,1	127,4	147,9	113,1	147,2	76,0
	VI	132,4	109,2	125,4	133,8	133,2	109,7	113,9	79,3
	VII	121,7	85,4	127,8	84,7	122,2	85,2	109,7	87,0
	VIII	128,9	107,6	131,5	101,5	129,6	107,7	111,7	106,4
	IX	122,1	104,3	124,0	124,2	122,9	104,6	85,8	81,2
	X	102,5	93,3	126,3	83,9	103,5	92,8	66,1	150,7
	XI	111,1	103,9	86,8	66,3	112,7	103,9	64,0	110,7
	XII	112,7	94,8	100,3	117,2	114,7	93,5	70,7	149,1
2011	I	103,5	90,6	100,5	77,9	105,7	91,0	60,1	88,1
	II	98,2	98,6	112,0	124,3	99,4	98,4	67,9	101,2
	III	102,3	118,8	110,6	129,3	103,4	119,7	70,1	91,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a (dok.) <i>Sold production of industry ^a (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^b <i>Retail sales of goods ^b</i>		
		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
		A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B	
2009	I–XII	89,1	x	6710	87,8	x	101,1	x	
2010	I–XII	98,5	x	5814	86,6	x	112,6	x	
2010	III	100,5	101,4	461	109,2	183,7	110,8	122,3	
	IV	94,7	94,2	642	163,8	139,3	104,5	98,7	
	V	93,7	100,9	308	76,4	48,0	107,7	92,6	
	VI	101,3	102,3	397	101,8	128,9	110,1	105,6	
	VII	101,0	103,7	355	60,9	89,4	111,0	105,1	
	VIII	102,8	99,3	525	104,6	147,9	114,0	102,1	
	IX	99,6	99,5	268	64,1	51,0	115,8	99,0	
	X	91,9	96,0	359	66,1	134,0	121,2	108,2	
	XI	97,0	102,3	636	62,3	177,2	121,3	93,5	
	XII	103,7	121,4	903	139,1	142,0	117,9	112,7	
	2011	I	90,2	71,7	454	63,7	50,3	122,0	81,7
		II	88,3	103,5	425	169,3	93,6	115,0	98,4
III		90,8	104,0	502	108,9	118,1	115,4	122,8	

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
	ogółem grand total				w tym of which			
					przemysł ^a industry ^a			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % ogółem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII	230553	21865	208688		123809	12008	111801	
2010 I–XII	237263	21502	215761		126086	11459	114627	
A	102,9	98,3	103,4		101,8	95,4	102,5	
2010 I–III	228709	21502	207207		123812	11589	112223	
I–VI	231461	21244	210217		124831	11425	113406	
I–IX	234285	21543	212742		125327	11590	113737	
I–XII	237263	21502	215761		126086	11459	114627	
2011 I–III	246169	21602	224567		128139	11381	116758	
A	107,6	100,5	108,4		103,5	98,2	104,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % ogółem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2009 I–XII	20944	414	20530		49447	354	49093	
2010 I–XII	22174	312	21862		49445	337	49108	
A	105,9	75,4	106,5		100,0	95,2	100,0	
2010 I–III	20686	403	20283		47511	341	47170	
I–VI	20961	317	20644		48184	338	47846	
I–IX	21355	313	21042		48841	336	48505	
I–XII	22174	312	21862		49445	337	49108	
2011 I–III	22843	148	22695		50967	137	50830	
A	110,4	36,7	111,9		107,3	40,2	107,8	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in zł		w % ogółem % of grand total	
2009 I–XII	8092	3023	5069	62,6	2756,36	3319,16	2697,40	97,9
2010 I–XII	9845	2941	6904	70,1	2848,61	3556,16	2778,10	97,5
A	121,7	97,3	136,2	x	103,3	107,1	103,0	x
2010 I–III	8488	2956	5532	65,2	2764,81	3291,86	2710,12	98,0
I–VI	8958	2951	6007	67,1	2788,18	3337,36	2732,68	98,0
I–IX	9485	2945	6540	69,0	2819,98	3429,19	2758,29	97,8
I–XII	9845	2941	6904	70,1	2848,61	3556,16	2778,10	97,5
2011 I–III	11265	2918	8347	74,1	2860,68	3393,70	2809,41	98,2
A	132,7	98,7	150,9	x	103,5	103,1	103,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2009 I–XII	2823,18	3277,04	2774,43	98,3	2898,25	2173,43	2912,87	100,5
2010 I–XII	2947,32	3506,67	2891,40	98,1	2917,81	2420,73	2924,91	100,2
A	104,4	107,0	104,2	x	100,7	111,4	100,4	x
2010 I–III	2893,95	3363,74	2845,43	98,3	2685,60	2108,77	2697,06	100,4
I–VI	2898,41	3323,64	2855,57	98,5	2802,16	2309,73	2809,72	100,3
I–IX	2922,71	3407,92	2873,27	98,3	2879,83	2366,60	2887,46	100,3
I–XII	2947,32	3506,67	2891,40	98,1	2917,81	2420,73	2924,91	100,2
2011 I–III	2951,89	3391,90	2909,00	98,5	2916,40	2645,50	2918,17	100,1
A	102,0	100,8	102,2	x	108,6	125,5	108,2	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2009 I–XII	2581,92	4353,01	2569,15	99,5	2618,55	2791,87	2515,19	96,1
2010 I–XII	2650,39	4588,06	2637,10	99,5	2541,09	2867,36	2402,11	94,5
A	102,7	105,4	102,6	x	97,0	102,7	95,5	x
2010 I–III	2588,40	4312,02	2575,94	99,5	2530,17	2750,02	2412,69	95,4
I–VI	2602,52	4286,39	2590,63	99,5	2511,54	2768,43	2385,34	95,0
I–IX	2620,72	4410,98	2608,32	99,5	2549,35	2846,73	2415,44	94,7
I–XII	2650,39	4588,06	2637,10	99,5	2541,09	2867,36	2402,11	94,5
2011 I–III	2712,33	3647,93	2709,81	99,9	2510,56	2828,80	2399,31	95,6
A	104,8	84,6	105,2	x	99,2	102,9	99,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII	3308,9	714,3	2594,6	78,4	37724,4	2787,1	34937,3	92,6
2010 I–XII	2767,1	782,9	1984,2	71,7	43550,6	2983,1	40567,5	93,2
A	83,6	109,6	76,5	x	120,9	x	x	x
2010 I–III .....	.	.	.	x	9792,5	649,6	9142,9	93,4
I–VI	1089,0	264,9	824,1	75,7	20683,2	1327,8	19355,4	93,6
I–IX	1984,1	629,0	1355,1	68,3	31945,9	2138,5	29807,4	93,3
I–XII	2767,1	782,9	1984,2	71,7	43550,6	2983,1	40567,5	93,2
2011 I–III .....	.	.	.	x	11024,8	880,1	10144,8	92,0
A	x	x	x	x	100,3	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current prices level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total		w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total	
2009 I–XII	67301,3	4367,0	62934,3	93,5	64409,1	3905,6	60503,5	93,9
2010 I–XII	54810,0	3306,4	51503,6	94,0	52648,3	3004,9	49643,4	94,3
A	110,7	100,9	111,4	x	111,4	105,9	111,8	x
2010 I–III	16614,7	997,6	15617,1	94,0	16020,9	925,0	15095,9	94,2
I–VI	34961,7	2101,7	32860,0	94,0	33505,6	1907,4	31598,2	94,3
I–IX	54810,0	3306,4	51503,6	94,0	52648,3	3004,9	49643,4	94,3
I–XII	54810,0	3306,4	51503,6	94,0	52648,3	3004,9	49643,4	94,3
2011 I–III	18730,1	1251,0	17479,1	93,3	17710,5	1067,9	16642,6	94,0
A	112,7	125,4	111,9	x	110,5	115,5	110,2	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII	2298,2	345,1	1953,0	4,3	10,6	3,9	3,4	7,9	3,1
2010 I–XII	1762,3	213,0	1549,3	4,0	9,1	3,6	3,2	6,4	3,0
A	98,9	65,6	106,3	x	x	x	x	x	x
2010 I–III	465,5	47,4	418,1	3,6	7,3	3,3	2,8	4,8	2,7
I–VI	1197,2	139,1	1058,1	4,2	9,2	3,9	3,4	6,6	3,2
I–IX	1762,3	213,0	1549,3	4,0	9,1	3,6	3,2	6,4	3,0
I–XII	465,5	47,4	418,1	3,6	7,3	3,3	2,8	4,8	2,7
2011 I–III	787,7	128,8	658,9	5,4	14,6	4,8	4,2	10,3	3,8
A	169,2	3 razy	157,6	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popula- tion</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^d <i>Natural increase</i> ^d	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^d <i>Natural increase</i> ^d
					ogółem <i>total</i>	w tym niemow- ląt ^c <i>of which infant</i> ^c				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{ce} <i>of which infants</i> ^{ce}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
2009	I–XII	2069083	14070	23059	20389	147	2670	6,80	11,15	9,86	6,37	1,29
2010	I–XII	2069543	12447	22596	20453	131	2143	6,01	10,92	9,88	5,80	1,04
A		100,0	88,5	98,0	100,3	89,1	80,3	88,4	97,9	100,2	91,1	80,6
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2009	IV	2069083	2596	4968	5154	39	-186	5,02	9,60	9,96	7,85	-0,36
2010	I	2069203	1015	5682	5180	37	502	1,96	10,98	10,01	6,51	0,97
	II	2069575	3519	5759	4929	35	830	6,80	11,13	9,53	6,08	1,60
	III	2070054	5642	5874	4995	34	879	10,90	11,35	9,65	5,79	1,70
	IV	2069543	2271	5281	5349	25	-68	4,39	10,21	10,34	4,73	-0,13
A		100,0	87,5	106,3	103,8	64,1	x	87,5	106,4	103,8	60,3	x
B		100,0	40,3	89,9	107,1	73,5	x	40,3	90,0	107,2	81,7	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^d Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c Children under the age of 1. ^d The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of becerages	produkcja wy- robów tekstylnych manufacture of textiles	
2010 III	234488	125469	116351	22855	471	2791	
IV	236623	126352	117183	22814	493	3205	
V	238246	126572	117354	22750	446	3233	
VI	239583	127061	117838	22858	470	3297	
VII	240272	127403	118162	22902	466	3298	
VIII	241211	127871	118595	22989	459	3374	
IX	242743	128534	119876	23626	429	3399	
X	243310	128821	120198	23637	442	3394	
XI	243750	128483	119910	23419	437	3483	
XII	243648	128225	119647	23301	440	3507	
2011 I	253810	130947	122234	24392	352	3437	
II	253106	130080	121352	23883	354	3445	
III	253556	130501	121750	23856	361	3466	
A	108,1	104,0	104,6	104,4	76,6	124,2	
B	100,2	100,3	100,3	99,9	102,0	100,6	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	III	6461	888	3621	7897	2275	5875	276
	IV	6355	902	3728	7790	2300	5854	276
	V	6330	929	3671	7821	2301	5915	276
	VI	6330	937	3695	7866	2296	5906	272
	VII	6316	942	3685	7848	2294	5875	273
	VIII	6243	949	3660	7787	2292	5877	277
	IX	6231	969	3681	7775	2300	5856	276
	X	6233	964	3687	7809	2311	5786	271
	XI	6195	967	3676	7859	2317	5766	265
	XII	6204	949	3723	7915	2313	5676	252
	I	6250	927	3913	7992	2368	5967	560
	II	6171	915	3850	8041	2366	5942	563
	III	6227	946	3888	7997	2363	6001	559
A		96,4	106,5	107,4	101,3	103,9	102,1	202,5
B		100,9	103,4	101,0	99,5	99,9	101,0	99,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		w tym of which							
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	III	9697	2861	1625	15680	4813	2975	6485	
	IV	9954	2963	1622	15681	4864	2931	6449	
	V	10054	2953	1634	15726	#	2920	6445	
	VI	10141	2983	1618	15797	#	2945	6462	
	VII	10226	3016	1611	15933	#	2961	6440	
	VIII	10475	3056	1611	16007	#	2826	6472	
	IX	10556	3079	1624	16174	#	2896	6482	
	X	10566	3089	1621	16168	#	2904	6513	
	XI	10522	3006	1621	16185	#	2893	6566	
	XII	10491	2920	1600	16122	#	2934	6632	
	2011	I	10892	2911	1562	17168	4743	2860	5831
		II	10901	2784	1576	17170	4782	2681	5827
III		11033	2789	1604	17184	4873	2673	5832	
A		113,8	97,5	98,7	109,6	101,3	89,9	89,9	
	B	101,2	100,2	101,8	100,1	101,9	99,7	100,1	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery			
2010	III	2025	657	8301	3103	5492	840	2540
	IV	2093	668	8378	3100	5565	802	2592
	V	2088	665	8419	3088	5574	802	2606
	VI	2078	660	8401	3080	5586	800	2621
	VII	2058	664	8353	3068	5610	801	2636
	VIII	2030	658	8374	3070	5647	803	2672
	IX	2012	638	8605	2441	5658	810	2670
	X	2099	635	8710	2438	5634	809	2643
	XI	2106	634	8743	2436	5607	807	2625
	XII	2098	631	8736	2456	5591	808	2613
2011	I	2251	#	9059	2545	5641	905	2750
	II	2316	#	9038	2536	5665	927	2759
	III	2343	#	9005	2530	5697	928	2793
	A	115,7	x	108,5	81,5	103,7	110,5	110,0
	B	101.2	x	99.6	99.8	100.6	100.1	101.2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retails trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retails trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	III	21787	9880	5095	6812	48837	4640	22616	21581
	IV	22348	9788	5416	7144	49209	4689	22834	21686
	V	22415	9852	5488	7075	49164	4594	22809	21761
	VI	22498	9862	5518	7118	49588	4647	22887	22054
	VII	22437	9691	5562	7184	49784	4686	22867	22231
	VIII	22542	9860	5598	7084	49912	4752	22881	22279
	IX	22829	9976	5689	7164	50029	4774	22907	22348
	X	22948	10074	5735	7139	49869	4773	22910	22186
	XI	23078	10135	5762	7181	50091	4786	23003	22302
	XII	22734	10021	5594	7119	50478	4873	23202	22403
2011	I	24421	10547	5753	8121	52065	5048	22801	24216
	II	24343	10454	5785	8104	52195	5044	22812	24339
	III	24541	10552	5896	8093	52345	5030	22934	24381
	A	112,6	106,8	115,7	118,8	107,2	108,4	101,4	113,0
	B	100,8	100,9	101,9	99,9	100,3	99,7	100,5	100,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2010	III	8631	7603	981	3401	1614	4089	11253
	IV	8653	7764	842	3463	1616	4039	11632
	V	9948	9051	851	3498	1613	4029	11686
	VI	10060	9135	877	3602	1620	4054	11710
	VII	10036	9075	912	3719	1648	4082	11872
	VIII	10002	9012	943	3694	1670	4096	11845
	IX	10153	9189	919	3666	1682	4118	11953
	X	10284	9335	903	3685	1679	4016	12063
	XI	10373	9392	935	3743	1683	4012	12140
	XII	10339	9370	923	3807	1674	4040	12083
2011	I	11425	10570	809	4391	2047	4383	12577
	II	11466	10601	821	4355	2042	4387	12617
	III	11379	10534	802	4384	2052	4367	12441
	A	131,8	138,5	81,8	128,9	127,1	106,8	110,6
	B	99,2	99,4	97,7	100,7	100,5	99,5	98,6

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wy- robów tekstyl- nych manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I–XII	227540	121766	112616	22972	490	2644
2010	I–XII	237366	126003	117499	22473	439	3484
2011	I–III	246169	128139	119488	23056	352	3418
	A	107,6	103,5	104,1	101,3	77,4	123,7
2010	III	227772	123062	114010	22067	459	2773
	IV	229730	123922	114824	21996	479	3174
	V	231536	124153	114998	21944	446	3196
	VI	232639	124423	115275	21917	455	3255
	VII	233540	124859	115703	21934	467	3255
	VIII	234443	125271	116094	22033	459	3331
	IX	235551	125626	117073	22432	430	3349
	X	236609	126376	117847	22718	440	3360
	XI	237045	126236	117738	22645	431	3444
	XII	237366	126003	117499	22473	439	3484
2011	I	246838	128706	120081	23566	349	3404
	II	246209	127909	119248	23036	350	3426
	III	245974	128156	119501	22915	355	3430
	A	108,0	104,1	104,8	103,8	77,3	123,7
	B	99,9	100,2	100,2	99,5	101,4	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I–XII	6902	859	3554	7691	1816	5951	267
2010	I–XII	6208	909	3734	7773	2283	5869	267
2011	I–III	6085	910	3823	7926	2336	5950	554
	A	95,2	106,1	106,5	101,6	104,2	101,2	206,7
2010	III	6272	860	3574	7787	2245	5868	266
	IV	6164	871	3681	7706	2278	5840	266
	V	6098	900	3637	7746	2289	5901	268
	VI	6119	900	3670	7776	2282	5882	264
	VII	6120	913	3652	7783	2275	5871	265
	VIII	6089	917	3619	7735	2265	5859	267
	IX	6044	931	3642	7709	2274	5834	266
	X	6062	935	3638	7740	2304	5781	261
	XI	6015	951	3635	7793	2307	5743	258
	XII	6046	941	3674	7827	2306	5653	245
2011	I	6132	906	3864	7919	2343	5910	551
	II	6061	897	3800	7954	2335	5893	556
	III	6109	923	3826	7926	2334	5947	555
	A	97,4	107,3	107,1	101,8	104,0	101,4	208,7
	B	100,8	102,9	100,7	99,6	100,0	100,9	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I–XII	9140	3039	1562	14303	4835	3055	6504
2010	I–XII	10213	3031	1632	15799	#	2831	6422
2011	I–III	10800	2772	1567	16828	4786	2729	5650
	A	114,0	98,1	95,3	109,7	100,8	94,1	90,0
2010	III	9546	2815	1625	15337	4783	2923	6280
	IV	9785	2885	1621	15319	4833	2922	6271
	V	9895	2900	1623	15407	#	2882	6248
	VI	9938	2910	1619	15478	#	2891	6268
	VII	10037	2954	1607	15598	#	2910	6267
	VIII	10297	2987	1607	15695	#	2785	6247
	IX	10393	3020	1618	15874	#	2827	6280
	X	10409	3032	1613	15898	#	2856	6300
	XI	10372	2979	1609	15909	#	2862	6361
	XII	10382	2900	1600	15848	#	2904	6429
2011	I	10784	2858	1556	16823	4732	2827	5640
	II	10807	2708	1566	16850	4771	2663	5652
	III	10861	2752	1589	16863	4858	2659	5656
	A	113,8	97,8	97,8	110,0	101,6	91,0	90,1
	B	100,5	101,6	101,5	100,1	101,8	99,8	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
produkcja pojazdów samocho- dowych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		pobór, uzdat- nianie i dostar- czanie wody water collec- tion, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collec- tion treatment and disposal activities; materials recovery			
2009	I–XII	2104	720	8291	3065	5654	832	2679
2010	I–XII	2082	639	8526	2907	5535	800	2592
2011	I–III	2263	#	9024	2514	5613	927	2730
	A	115,4	x	109,5	81,0	102,6	111,0	107,2
2010	III	1994	646	8204	3089	5457	835	2533
	IV	2065	657	8295	3086	5521	795	2581
	V	2063	655	8304	3075	5537	796	2597
	VI	2054	649	8327	3067	5539	794	2603
	VII	2039	652	8286	3057	5552	793	2615
	VIII	1995	650	8280	3050	5582	790	2647
	IX	1971	627	8435	2413	5592	794	2648
	X	2065	625	8607	2412	5578	795	2628
	XI	2065	623	8630	2416	5567	802	2617
	XII	2061	621	8632	2432	5554	805	2605
2011	I	2214	#	9031	2518	5584	898	2721
	II	2265	#	9010	2518	5617	921	2738
	III	2307	#	9003	2505	5627	928	2744
	A	115,7	x	109,7	81,1	103,1	111,1	108,3
	B	101,9	x	99,9	99,5	100,2	100,8	100,2

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjali- styczne <i>specialised construction activities</i>	razem <i>total</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor ve- hicles and motorcycles</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade^Δ</i>
2009	I–XII	20944	9202	4938	6804	49447	4522	23084	21841
2010	I–XII	22174	9537	5614	7023	49445	4846	22523	22076
2011	I–III	22843	9435	5677	7731	50967	4981	22089	23897
	A	110,4	101,6	115,7	119,0	107,3	109,3	101,3	113,0
2010	III	20637	9134	4959	6544	47515	4549	21836	21130
	IV	20984	9002	5232	6750	47925	4594	22042	21289
	V	21200	9199	5342	6659	47841	4480	22086	21275
	VI	21389	9272	5424	6693	48262	4541	22129	21592
	VII	21335	9094	5459	6782	48456	4567	22133	21756
	VIII	21422	9256	5485	6681	48572	4630	22183	21759
	IX	21668	9304	5601	6763	48706	4657	22154	21895
	X	21910	9426	5659	6825	48646	4672	22229	21745
	XI	22002	9423	5708	6871	48690	4678	22221	21791
	XII	21788	9376	5577	6835	49169	4736	22504	21929
2011	I	23052	9582	5672	7798	50809	4987	22104	23718
	II	22952	9500	5702	7750	51020	4968	22115	23937
	III	23011	9516	5779	7716	50914	4929	22141	23844
	A	111,5	104,2	116,5	117,9	107,2	108,4	101,4	112,8
	B	100,3	100,2	101,4	99,6	99,8	99,2	100,1	99,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage						
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I–XII	8092	7268	779	2837	1532	4045	10792
2010	I–XII	9845	8847	956	3211	1642	3916	11551
2011	I–III	11265	10416	808	3612	2010	4227	11914
	A	132,7	139,1	84,2	130,2	127,9	106,3	110,2
2010	III	8446	7444	960	2778	1563	3975	10817
	IV	8507	7631	834	2847	1568	3914	11154
	V	9869	8977	850	2869	1563	3905	11206
	VI	9919	9005	871	2951	1561	3924	11272
	VII	9928	8990	893	3018	1599	3958	11434
	VIII	9896	8912	940	3015	1610	3971	11385
	IX	10021	9071	908	2994	1623	3997	11462
	X	10113	9176	895	2997	1621	3888	11559
	XI	10178	9200	936	3000	1628	3888	11676
	XII	10211	9248	921	3098	1610	3906	11659
2011	I	11282	10433	807	3678	1992	4225	11950
	II	11249	10390	818	3639	1987	4225	11991
	III	11175	10332	804	3559	2002	4223	11726
	A	132,3	138,8	83,8	128,1	128,1	106,2	108,4
	B	99,3	99,4	98,3	97,8	100,8	100,0	97,8

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							absolwenci ^b graduates ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which tertiary school who did not finish 27 years of age	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for compa- ny reason					
2010	III	145774	75351	24978	120796	2277	113995	41932	8199	1693	
	IV	137185	71882	23272	113913	2224	107579	.	4188	1511	
	V	132241	70550	23970	108271	2118	104525	.	5899	1361	
	VI	128145	69336	23669	104476	2139	101520	40192	4557	1133	
	VII	125084	68665	23307	101777	2092	100120	.	5018	1311	
	VIII	123914	68688	23444	100470	2109	100034	.	5813	1632	
	IX	125266	69815	24055	101211	2129	102251	40329	7208	1619	
	X	126416	70467	23678	102738	2215	103367	.	6982	1570	
	XI	130536	71972	23769	106767	2388	106443	.	7007	1560	
	XII	139401	75696	24830	114571	2493	112985	41897	7556	1680	
2011	I	149274	79677	26123	123151	2700	120896	.	8289	1759	
	II	152180	80825	26359	125821	2764	123735	.	8601	1817	
	III	150515	80435	26307	124208	2725	123183	46291	8748	1851	
	A	103,3	106,7	105,3	102,8	119,7	108,1	110,4	106,7	109,3	
	B	98,9	99,5	99,8	98,7	98,6	99,6	110,5	101,7	101,9	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY <i>PERIODS</i>		Stopa bezrobocia ^a <i>Unemploy- ment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unem- ployed persons ^b</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny ^c <i>reenters to unemployment rolls^c</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	
2010	III	17,3	16386	13704	17945	7633	7929	4457	3929
	IV	16,4	12587	10789	21176	9812	8627	4866	3756
	V	15,9	14466	10570	19410	8141	7013	4814	3976
	VI	15,5	14237	11039	18333	7278	6572	4484	4063
	VII	15,2	15459	12109	18520	7138	6117	4254	3227
	VIII	15,0	15489	12428	16659	6294	5623	3821	3596
	IX	15,1	19395	14868	18043	7805	6000	3904	3372
	X	15,3	19120	15957	17970	7304	4690	3541	2534
	XI	15,7	18664	16131	14544	5681	3737	3030	2290
	XII	16,6	22184	20246	13319	5994	2293	2028	1084
2011	I	17,4	19036	16442	9163	4567	3023	2614	1846
	II	17,7	13466	11387	10560	5112	2996	2337	2054
	III	17,5	13977	11985	15642	7657	5367	3683	2991
	A	x	85,3	87,5	87,2	100,3	67,7	82,6	76,1
	B	x	103,8	105,3	148,1	149,8	179,1	157,6	145,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca. ^c Od 1990 r.^a See methodological notes item 4. ^b During a month. ^c Since 1990.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy ^a <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market^a</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					niepełno- sprawni <i>disabled</i>
			do 25 roku życia <i>aged 25 and below</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occu- pational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	
2010	III	145774	32790	66353	27607	44573	12575	6107
	IV	137185	30058	63909	26264	41668	12080	5895
	V	132241	29570	62418	25298	40474	11764	5776
	VI	128145	28571	61430	24690	39164	11520	5689
	VII	125084	27723	60748	23948	37722	11421	5573
	VIII	123914	27622	60667	23675	37258	11572	5586
	IX	125266	29121	61608	23625	37544	11755	5639
	X	126416	29063	62881	24065	38032	12013	5774
	XI	130536	29492	65388	24940	39369	12406	5906
	XII	139401	31183	69680	27100	42057	13009	6260
2011	I	149274	33723	73847	28648	44818	13766	6649
	II	152180	34348	75806	29228	45603	13993	6707
	III	150515	33876	75803	28885	50339	14031	6665
	A	103,3	103,3	114,2	104,6	112,9	111,6	109,1
	B	98,9	98,6	100,0	98,8	110,4	100,3	99,4

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary voca- tional ^a	średnim ogóln- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	24 lata i mniej 24 age and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
2010	III	145774	8943	27175	14355	46271	32790	43130	28640	29889	11325
	VI	128145	8098	25025	13772	39516	28571	37983	25096	25980	10515
	IX	125266	9038	24664	12953	38482	29121	36910	24367	24524	10344
	XII	139401	9743	26324	14061	43270	31183	40686	27560	27934	12038
2011	III	150515	10651	28219	15493	46614	33876	44494	29595	29409	13141
	A	103,3	119,1	103,8	107,9	100,7	103,3	103,2	103,3	98,4	116,0
	B	108,0	109,3	107,2	110,2	107,7	108,6	109,4	107,4	105,3	109,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no-work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2010	III	13080	29321	31555	29886	22594	19338	20815	36233	21946	22679	14943	4180	24978
	VI	12706	18691	25243	31313	22046	18146	17891	31035	19028	19646	13158	3718	23669
	IX	17068	20590	18376	28903	22505	17824	18005	30521	18177	18864	12207	3437	24055
	XII	15107	33428	24065	24904	23356	18541	20341	34274	20595	21352	14026	3983	24830
2010	III	11150	27998	36182	28894	26047	20244	22375	37575	22223	22851	14828	4356	26307
	A	85,2	95,5	114,7	96,7	115,3	104,7	107,5	103,7	101,3	100,8	99,2	104,2	105,3
	B	73.8	83.8	150.4	116.0	111.5	109.2	110.0	109.6	107.9	107.0	105.7	109.4	105.9

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						w % in %	
2009	X–XII	1721	845	104	772	55,2	49,1
2010	I–III	1620	785	103	732	54,8	48,5
	IV–VI	1656	822	90	745	55,1	49,6
	VII–IX	1656	812	94	750	54,7	49,0
	X–XII	1637	793	93	750	54,1	48,4
	A	95,1	93,8	89,4	97,2	x	x
	B	98,9	97,7	98,9	100,0	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			osoby z wykształ- ceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkol- nego persons with basic vvocational or lower education attainment and without school education
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	
2009	X–XII	104	47	69	35	10,9	10,8	11,2	11,6	9,8	21,2	14,0
2010	I–III	103	49	70	33	11,6	11,0	12,3	12,8	9,7	26,3	15,0
	IV–VI	90	45	57	33	9,9	8,9	11,1	10,4	9,0	25,0	12,2
	VII–IX	94	45	59	35	10,4	9,7	11,2	10,5	10,1	23,6	13,0
	X–XII	93	50	57	37	10,5	8,9	12,4	10,5	10,9	26,8	13,1
	A	89,4	106,4	82,6	105,7	x	x	x	x	x	x	x
	B	98,9	111,1	96,6	105,7	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			przemysł ^a <i>industry^a</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyro- bów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2009	I–XII	2756,36	2823,18	2776,62	2887,37	3257,17	1982,40
2010	I–XII	2848,61	2947,32	2896,51	2999,82	3610,91	2116,72
2011	I–III	2860,68	2951,89	2913,09	3063,19	4093,94	2057,81
	A	103,5	102,0	102,8	102,2	114,8	100,1
2010	III	2846,47	3016,96	2942,10	3100,19	3195,21	2044,57
	IV	2849,41	2977,30	2942,85	3324,41	3441,34	2081,76
	V	2757,11	2824,97	2776,64	2794,31	3247,53	2031,76
	VI	2843,65	2933,52	2871,81	2827,56	3359,78	1985,71
	VII	2913,15	3008,28	2973,65	3025,69	3373,66	2211,92
	VIII	2873,16	2967,55	2915,81	2905,54	3228,32	2149,23
	IX	2871,29	2947,88	2906,25	2920,75	4372,56	2057,99
	X	2902,86	3009,01	2978,82	3298,82	3434,09	2103,66
	XI	2911,76	2985,91	2936,18	2879,39	3475,41	2128,92
	XII	3015,11	3043,90	2975,61	2976,76	3627,79	2368,43
2011	I	2833,42	2917,96	2884,86	3000,42	3826,93	2064,69
	II	2811,42	2892,06	2836,01	2983,25	4902,57	2031,38
	III	2938,50	3043,66	3014,98	3195,32	3592,68	2065,04
	A	103,2	100,9	102,5	103,1	112,4	101,0
	B	104,5	105,2	106,3	107,1	73,3	101,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2009	I–XII	1699,52	2035,64	1963,21	3381,15	2615,46	4410,76	4115,07
2010	I–XII	1691,63	2125,84	2159,78	3436,72	2794,86	4279,97	4352,12
2011	I–III	1786,19	2076,70	2198,53	3539,55	2848,00	3923,78	3401,02
	A	105,6	98,7	102,9	105,7	103,6	93,6	78,6
2010	III	1705,98	2193,84	2253,67	3498,37	2828,95	4752,23	4671,43
	IV	1666,82	2100,34	2220,81	3731,59	2833,54	4077,12	4371,43
	V	1666,38	2136,33	2147,29	3343,07	2859,37	4040,65	4129,48
	VI	1681,94	2086,56	2176,02	3332,74	2910,78	5117,92	4282,58
	VII	1758,84	2119,17	2153,94	3654,03	2771,08	4569,82	4372,08
	VIII	1739,73	2102,40	2187,51	3498,81	2841,90	4060,91	4300,37
	IX	1674,04	2153,60	2143,36	3363,47	2869,13	4172,57	4356,39
	X	1711,65	2175,29	2136,94	3545,98	2804,34	4180,00	4544,06
	XI	1686,07	2150,89	2136,04	3527,23	2808,15	4301,32	4502,33
	XII	1727,94	2058,02	2099,43	3293,80	2669,12	4315,43	4566,94
2011	I	1734,30	2060,82	2142,62	3578,72	2767,61	3920,02	3349,36
	II	1786,82	2112,60	2194,68	3361,44	2822,31	3838,25	3566,19
	III	1817,65	2086,02	2268,98	3675,03	2944,69	4006,88	3554,23
	A	106,5	95,1	100,7	105,1	104,1	84,3	76,1
	B	101,7	98,7	103,4	109,3	104,3	104,4	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2009	I–XII	2701,64	2819,50	2163,19	2758,83	2650,67	2832,05	2881,92
2010	I–XII	2765,48	2901,22	2907,91	2902,41	#	3020,93	3015,04
2011	I–III	2811,05	2873,41	3043,14	2945,04	2895,65	2947,86	2932,84
	A	101,9	105,3	109,3	105,5	103,5	102,6	102,1
2010	III	2834,53	2807,46	2873,05	2875,55	2806,00	3004,99	2947,45
	IV	2816,10	2805,96	2803,95	2865,47	2809,79	2905,13	2984,77
	V	2693,24	2859,76	2888,23	2787,67	#	2865,02	2915,93
	VI	2793,50	2917,84	2871,59	2830,78	#	3020,44	2940,48
	VII	2786,52	3051,49	2970,07	3038,31	#	3045,74	3147,95
	VIII	2770,69	3027,35	3048,41	3027,39	#	3067,65	3176,32
	IX	2811,78	2976,59	2973,79	2951,97	#	3057,27	3100,38
	X	2778,05	2955,87	2995,54	2928,44	#	3048,42	2997,41
	XI	2743,71	2966,77	3072,34	3074,57	#	3408,98	3103,03
	XII	2870,20	3040,79	3013,00	3029,12	#	3070,49	3187,09
2011	I	2778,48	2798,43	2913,24	2944,17	2902,58	2753,02	2844,88
	II	2739,10	2807,87	3039,53	2870,66	2885,10	2872,74	2844,83
	III	2904,05	2988,08	3137,00	3045,38	2902,70	3229,26	3084,81
	A	102,5	106,4	109,2	105,9	103,5	107,5	104,7
	B	106,0	106,4	103,2	106,1	100,6	112,4	108,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		w tym of which							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	w tym of which		
									razem total
produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture				pobór, uzdat- nianie i dostar- czanie wody water collec- tion, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery		
w złotych in zł									
2009	I–XII	2224,59	2268,99	2381,64	4215,89	2906,94	3006,32	2726,51	
2010	I–XII	2169,84	2556,60	2519,10	4444,25	3110,57	3192,82	2956,93	
2011	I–III	2326,68	#	2484,35	4377,92	3057,15	3029,20	2965,14	
	A	107,8	x	101,4	96,0	100,9	99,8	99,3	
2010	III	2202,46	2539,32	2530,33	4998,71	3093,07	2975,81	3062,42	
	IV	2085,13	2394,22	2484,59	4209,79	2955,26	3014,21	2850,21	
	V	2109,36	2312,52	2387,27	4126,15	3047,73	3193,84	2848,40	
	VI	2188,85	2445,45	2356,73	4222,79	3224,55	3200,50	3099,92	
	VII	2198,14	2538,19	2520,93	4176,25	3020,82	3205,30	2893,04	
	VIII	2192,28	2678,46	2509,99	4619,87	3061,21	3255,95	2882,24	
	IX	2178,79	2802,39	2638,07	4458,39	3084,96	3137,53	3009,21	
	X	2136,17	2578,40	2599,85	4253,19	3037,76	3282,14	2919,86	
	XI	2154,43	2443,34	2650,32	4215,48	3284,26	3301,75	2975,70	
	XII	2162,06	2532,05	2679,83	5037,87	3522,85	3202,36	3311,90	
2011	I	2294,35	#	2468,97	4029,23	3033,45	3039,42	2960,49	
	II	2295,94	#	2418,08	5167,75	2985,83	2924,76	2914,13	
	III	2395,97	#	2555,91	3995,77	3154,40	3110,88	3036,95	
	A	108,8	x	101,0	79,9	102,0	104,5	99,2	
	B	104,4	x	105,7	77,3	105,6	106,4	104,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budow- lane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retails trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retails trade ^Δ
w złotych in zł									
2009	I–XII	2898,25	2647,89	3109,39	3083,62	2581,92	2953,15	3062,50	1997,13
2010	I–XII	2917,81	2716,75	3119,65	3029,51	2650,39	3007,71	3245,19	1965,12
2011	I–III	2916,40	2725,08	3060,97	3043,73	2712,33	3229,45	3361,79	2004,22
	A	108,6	110,5	105,2	107,5	104,8	107,3	107,2	103,7
2010	III	2789,41	2580,49	3046,48	2886,20	2591,00	3051,51	3139,37	1925,17
	IV	2890,17	2707,71	3074,46	2990,67	2644,40	3134,24	3216,26	1946,63
	V	2861,71	2659,20	3108,42	2943,54	2620,93	2990,47	3203,16	1938,68
	VI	2975,59	2660,02	3232,78	3204,33	2612,71	2963,69	3218,65	1917,87
	VII	3015,36	2698,97	3336,01	3181,51	2692,28	3054,92	3343,91	1953,24
	VIII	2983,60	2761,17	3236,48	3084,15	2652,47	3074,47	3186,73	2018,00
	IX	3041,38	2936,61	3229,99	3029,32	2676,76	3040,48	3258,22	2011,07
	X	3005,11	2832,30	3297,56	3001,29	2653,91	3005,16	3253,05	1965,96
	XI	3126,69	2881,06	3489,28	3162,35	2682,54	3022,57	3282,47	1997,78
	XII	3045,62	2869,30	3207,75	3155,20	2829,10	3275,25	3455,35	2090,06
2011	I	2899,81	2760,14	2958,96	3028,42	2680,55	3198,40	3291,16	2002,61
	II	2852,55	2662,75	3031,41	2953,63	2698,15	3126,37	3374,33	1984,58
	III	2981,12	2812,75	3077,59	3116,51	2753,82	3321,18	3436,20	2002,88
	A	106,9	109,0	101,0	108,0	106,3	108,8	109,5	104,0
	B	104,5	105,6	101,5	105,5	102,1	106,2	101,8	100,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomi ^Δ accomodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activi- ties
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych in zł								
2009	I–XII	2618,55	2578,32	3021,06	2083,22	4597,68	3162,45	1828,53
2010	I–XII	2541,09	2520,83	2758,17	2112,21	5065,90	3406,73	1831,69
2011	I–III	2510,56	2489,77	2808,13	2106,85	4855,59	3367,93	1964,13
	A	99,2	99,2	103,1	104,1	107,8	105,7	107,7
2010	III	2637,18	2636,04	2680,10	2035,03	4531,54	3242,11	1846,18
	IV	2533,17	2524,28	2648,92	2072,18	4844,13	3223,84	1837,80
	V	2503,66	2474,89	2839,41	2159,32	4430,65	3173,91	1813,81
	VI	2487,78	2459,94	2806,89	2160,62	4617,30	3766,59	1811,90
	VII	2642,74	2625,15	2861,03	2096,62	6207,13	3400,18	1884,00
	VIII	2561,87	2551,02	2699,68	2106,47	5462,61	3374,09	1892,74
	IX	2664,31	2641,09	2934,14	2089,18	5453,91	3414,24	1879,75
	X	2517,91	2495,85	2777,99	2150,72	5501,42	3360,44	1856,74
	XI	2523,03	2496,47	2812,71	2147,53	5694,35	3553,06	1787,67
	XII	2584,64	2567,52	2789,69	2321,66	5858,26	3934,25	1858,94
2011	I	2443,83	2419,83	2783,89	2102,64	4854,87	3503,69	1933,05
	II	2442,01	2416,83	2786,31	2070,87	4746,30	3226,93	1917,86
	III	2637,35	2625,98	2813,68	2153,61	4997,10	3428,11	1991,35
	A	100,0	99,6	105,0	105,8	110,3	105,7	107,9
	B	108,0	108,7	101,0	104,0	105,3	106,2	103,8

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009	I–XII	474,2	387,3	86,9	1369,48	1495,91	1032,32	1271,11	903,64
2010	I–XII	467,7	383,8	83,9	1461,65	1597,22	1101,33	1347,50	948,95
	A	98,6	99,1	96,6	106,7	106,8	106,7	106,0	105,0
2010	I–III	469,9	384,9	85,0	1420,52	1551,07	1076,72	1308,48	926,37
	I–VI	469,3	384,7	84,6	1444,58	1578,26	1092,36	1329,81	941,24
	I–IX	468,5	384,2	84,3	1454,41	1589,14	1097,72	1340,36	946,35
	I–XII	467,7	383,8	83,9	1461,65	1597,22	1101,33	1347,50	948,95
2011	I–III	465,3	383,0	82,3	1503,12	1642,71	1131,92	1380,12	967,14
	A	99,0	99,5	96,9	105,8	105,9	105,1	105,5	104,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych in mln zł					
2009	I–III	16303,5	9425,7	6163,7	309,4	33,3	404,7
	I–VI	31895,2	18775,3	11886,8	742,2	68,7	490,9
	I–IX	49512,6	29065,0	18758,2	1060,1	111,1	629,3
	I–XII	67301,3	40058,3	25117,6	1381,8	172,5	743,6
2010	I–III	16614,7	9814,2	6347,7	249,8	48,5	203,0
	I–VI	34961,7	20922,8	13115,1	583,0	92,6	340,8
	I–IX	54810,0	32900,2	20555,4	894,1	138,7	460,3
	I–XII	74877,6	44979,9	27864,9	1391,6	319,2	641,2
2011	I–III	18730,1	10767,1	7475,3	257,4	61,2	230,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
2009	I–III	15728,2	9316,6	5470,3	142,6	798,6
	I–VI	30331,5	18410,6	10501,3	384,0	1035,6
	I–IX	47260,8	28845,0	16514,9	601,1	1299,9
	I–XII	64409,1	39821,2	22066,8	1014,2	1506,9
2010	I–III	16020,9	10026,1	5606,9	155,1	232,8
	I–VI	33505,6	21156,6	11507,0	323,5	518,5
	I–IX	52648,3	33261,7	18094,8	573,0	718,8
	I–XII	71932,7	45511,4	24458,6	1065,0	897,7
2011	I–III	17710,5	10616,2	6598,9	191,4	304,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów	Wynik finansowy na działalności gospodarczej	Wynik na operacjach nadzwyczajnych	Wynik finansowy brutto		
		Financial result from sale of products, goods and materials	Financial result on economic activity	Result on extraordinary events	Gross financial result		
					saldo balance	zysk profit	strata loss
		w milionach złotych			in mln zł		
2009	I–III	802,5	575,4	0,1	575,4	982,4	407,0
	I–VI	1750,1	1563,7	0,4	1564,1	1966,2	402,1
	I–IX	2463,3	2251,8	3,6	2255,4	2717,1	461,7
	I–XII	3287,9	2892,2	1,2	2893,4	3398,4	505,0
2010	I–III	528,9	593,9	0,4	594,3	816,5	222,2
	I–VI	1374,2	1456,1	5,8	1461,9	1742,4	280,5
	I–IX	2099,0	2161,7	6,2	2168,0	2540,4	372,5
	I–XII	2874,8	2944,9	6,4	2951,3	3453,5	502,2
2011	I–III	1027,4	1019,6	-0,5	1019,1	1276,6	257,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		ogółem <i>total</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2009	I–III	154,7	420,7	830,9	410,2
	I–VI	314,7	1249,4	1661,6	412,2
	I–IX	472,8	1782,5	2269,2	486,7
	I–XII	595,2	2298,2	2814,6	516,4
2010	I–III	128,8	465,5	688,8	223,3
	I–VI	264,7	1197,2	1477,7	280,5
	I–IX	405,6	1762,3	2134,1	371,7
	I–XII	611,4	2339,9	2835,6	495,7
2011	I–III	231,4	787,7	1040,5	252,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I–XII	65175,9	32293,9	979,0	676,2	3291,8	24430,4	850,5	137,6	177,9	797,3
2010	I–III	16161,9	8356,1	381,1	174,0	412,3	5986,4	208,9	42,5	41,2	226,6
	I–VI	34037,9	17646,8	596,2	351,4	1210,0	12438,2	439,8	94,9	83,1	426,3
	I–IX	53455,6	27874,7	504,0	535,5	2217,7	19506,6	763,2	147,5	122,0	636,3
	I–XII	72844,8	37649,5	747,2	740,2	3495,5	26442,8	1070,3	183,5	165,3	794,7
2011	I–III	18242,5	9356,1	269,4	181,3	469,1	6996,1	285,6	33,7	37,5	244,2

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of products sold, goods and materials in mln zł

2009	I–XII	61888,0	30141,9	914,3	607,7	2951,9	23854,9	842,6	134,1	167,3	772,8
2010	I–III	15633,0	8013,3	308,8	163,0	428,8	5868,6	212,7	41,6	34,6	222,8
	I–VI	32663,7	16802,6	520,6	316,6	1178,3	12080,6	440,3	91,8	70,9	412,4
	I–IX	51356,5	26525,8	485,1	475,8	2145,6	18971,0	762,1	139,3	109,2	609,5
	I–XII	69970,0	35842,7	706,5	656,3	3341,4	25712,6	1071,0	173,7	151,7	763,3
2011	I–III	17215,1	8590,0	218,4	175,6	497,2	6779,8	283,1	33,2	34,4	242,9

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I–XII	3287,9	2152,0	64,7	68,5	339,9	575,5	7,9	3,5	10,6	24,5
2010	I–III	528,9	342,8	72,3	11,0	-16,5	117,8	-3,8	0,9	6,6	3,8
	I–VI	1374,2	844,2	75,6	34,8	31,7	357,6	-0,5	3,1	12,2	13,9
	I–IX	2099,0	1348,9	18,9	59,7	72,1	535,5	1,1	8,2	12,8	26,8
	I–XII	2874,8	1806,8	40,6	83,9	154,1	730,2	-0,8	9,8	13,6	31,4
2011	I–III	1027,4	766,2	51,0	5,8	-28,1	216,2	2,5	0,5	3,1	1,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>								
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering</i> ^Δ	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>											
2009	I–XII	3398,4	2125,0	85,4	77,7	300,9	624,1	35,4	5,2	12,5	43,1
2010	I–III	816,5	485,7	73,7	21,5	21,3	162,5	6,1	2,1	7,6	10,6
	I–VI	1742,4	1038,5	83,9	43,6	73,4	390,2	13,1	6,5	13,7	21,5
	I–IX	2540,4	1562,1	30,4	70,3	112,6	583,8	26,6	11,1	14,7	38,0
	I–XII	3453,5	2094,5	47,8	94,0	195,0	801,6	35,8	12,0	18,1	45,6
2011	I–III	1276,6	858,6	54,8	11,7	28,0	257,3	12,4	2,1	4,7	11,3
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>											
2009	I–XII	505,0	400,5	0,0	0,8	10,8	59,1	23,8	0,2	4,5	0,5
2010	I–III	222,2	107,1	0,6	4,7	36,6	47,4	9,9	1,1	1,6	2,6
	I–VI	280,5	161,3	–	3,6	36,8	47,6	13,9	2,3	2,4	0,6
	I–IX	372,5	221,9	1,4	3,1	36,7	64,5	22,9	1,2	3,7	0,4
	I–XII	502,2	344,6	–	1,3	39,3	71,6	21,7	1,1	4,8	0,1
2011	I–III	257,5	118,9	0,0	14,6	46,9	50,7	8,3	1,5	1,7	1,0
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>											
2009	I–XII	2893,4	1724,5	85,4	76,9	290,1	565,0	11,6	5,0	8,0	42,6
2010	I–III	594,3	378,6	73,1	16,8	-15,3	115,1	-3,8	1,0	6,0	8,0
	I–VI	1461,9	877,2	83,9	40,0	36,6	342,6	-0,8	4,2	11,3	20,9
	I–IX	2168,0	1340,1	29,1	67,2	75,9	519,3	3,6	9,8	11,0	37,5
	I–XII	2951,3	1749,9	47,8	92,7	155,7	730,1	14,1	11,0	13,4	45,6
2011	I–III	1019,1	739,6	54,8	-2,9	-18,9	206,5	4,1	0,6	3,0	10,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym <i>Of chich</i>								
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering</i> ^Δ	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>											
2009	I–XII	2814,6	1755,8	70,1	62,6	256,2	526,5	29,3	4,4	9,8	33,4
2010	I–III	688,8	410,0	59,9	18,6	19,7	139,7	5,0	1,9	6,5	8,2
	I–VI	1477,7	883,9	67,5	38,9	64,3	334,1	11,0	5,6	11,8	16,9
	I–IX	2134,1	1320,6	25,0	54,4	97,4	492,7	22,6	9,6	12,2	31,0
	I–XII	2835,6	1727,9	37,9	69,3	158,2	669,4	30,3	10,3	14,7	35,6
2011	I–III	1040,5	715,0	44,0	10,0	22,9	196,5	10,3	2,0	3,9	8,9
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>											
2009	I–XII	516,4	411,1	–	0,9	11,0	59,0	24,1	0,2	4,5	0,5
2010	I–III	223,3	105,8	0,6	4,8	37,6	48,1	9,9	1,1	1,6	3,0
	I–VI	280,5	158,8	–	3,7	37,2	49,3	14,0	2,3	2,4	0,7
	I–IX	371,7	218,6	2,9	3,1	37,0	65,4	23,2	1,2	3,7	0,7
	I–XII	495,7	338,6	–	1,7	37,1	72,1	23,3	1,1	4,6	0,2
2011	I–III	252,8	118,1	0,0	10,1	47,0	50,9	8,3	1,5	1,7	1,1
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>											
2009	I–XII	2298,2	1344,7	70,1	61,7	245,2	467,5	5,2	4,2	5,3	32,9
2010	I–III	465,5	304,2	59,3	13,8	-17,9	91,6	-4,9	0,8	4,9	5,2
	I–VI	1197,2	725,1	67,5	35,2	27,1	284,8	-3,0	3,3	9,4	16,2
	I–IX	1762,3	1102,0	22,1	51,3	60,5	427,2	-0,6	8,4	8,5	30,3
	I–XII	2339,9	1389,3	37,9	67,7	121,1	597,3	7,0	9,2	10,2	35,4
2011	I–III	787,7	596,9	44,0	-0,1	-24,1	145,6	2,0	0,5	2,2	7,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazynowa transporta- tion and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2009	I–XII	5,0	6,7	6,6	10,1	10,3	2,4	0,9	2,5	6,0	3,1
2010	I–III	3,3	4,1	19,0	6,3	-4,0	2,0	-1,8	2,1	16,0	1,7
	I–VI	4,0	4,8	12,7	9,9	2,6	2,9	-0,1	3,3	14,6	3,3
	I–IX	3,9	4,8	3,7	11,1	3,2	2,7	0,1	5,5	10,5	4,2
	I–XII	3,9	4,8	5,4	11,3	4,4	2,8	-0,1	5,3	8,2	4,0
2011	I–III	5,6	8,2	18,9	3,2	-6,0	3,1	0,9	1,5	8,3	0,5

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2009	I–XII	95,7	94,9	91,6	89,4	91,3	97,7	98,7	96,6	95,6	94,9
2010	I–III	96,4	95,6	81,2	90,8	103,6	98,1	101,8	97,7	85,6	96,6
	I–VI	95,8	95,2	86,4	89,3	97,1	97,3	100,2	95,8	86,6	95,3
	I–IX	96,1	95,3	94,5	88,1	96,7	97,4	99,5	93,9	91,2	94,3
	I–XII	96,1	95,5	93,8	88,4	95,6	97,3	98,7	94,5	92,5	94,5
2011	I–III	94,6	92,3	80,2	101,5	103,8	97,1	98,6	98,3	92,2	96,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2009	I–XII	4,3	5,1	8,4	10,6	8,7	2,3	1,3	3,5	4,4	5,1
2010	I–III	3,6	4,4	18,8	9,2	-3,6	1,9	-1,8	2,3	14,4	3,4
	I–VI	4,2	4,8	13,6	10,7	2,9	2,7	-0,2	4,2	13,4	4,7
	I–IX	4,0	4,7	5,5	11,9	3,3	2,6	0,5	6,1	8,8	5,7
	I–XII	3,9	4,5	6,2	11,6	4,4	2,7	1,3	5,5	7,5	5,5
2011	I–III	5,4	7,7	19,8	-1,5	-3,8	2,9	1,4	1,7	7,8	4,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazynowa transporta- tion and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynków nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2009	I–XII	3,4	4,0	6,9	8,5	7,3	1,9	0,6	2,9	2,9	3,9
2010	I–III	2,8	3,5	15,3	7,5	-4,2	1,5	-2,3	1,7	11,8	2,2
	I–VI	3,4	4,0	11,0	9,4	2,1	2,3	-0,7	3,3	11,1	3,7
	I–IX	3,2	3,8	4,2	9,1	2,7	2,2	-0,1	5,2	6,9	4,6
	I–XII	3,1	3,6	4,9	8,5	3,4	2,2	0,6	4,6	5,7	4,3
2011	I–III	4,2	6,2	15,9	-0,0	-4,9	2,1	0,7	1,4	5,8	3,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009	I–XII	24,2	25,5	6,2	60,7	56,7	8,8	55,8	87,5	160,7	135,6
2010	I–III	25,3	28,9	37,2	94,7	55,2	6,4	49,4	41,9	245,4	168,1
	I–VI	26,6	33,6	63,0	67,9	32,3	7,0	46,8	72,0	180,1	198,4
	I–IX	26,1	29,6	58,3	109,7	29,3	7,2	48,2	100,4	186,0	190,0
	I–XII	28,0	31,2	32,0	84,8	50,0	9,2	44,8	58,4	205,7	149,3
2011	I–III	26,2	30,8	95,2	101,2	35,0	7,0	43,8	80,8	291,3	198,2

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009	I–XII	86,7	84,9	68,7	103,3	152,0	71,1	125,0	138,8	292,5	203,4
2010	I–III	93,1	96,2	119,5	134,4	144,5	71,8	114,9	87,6	434,8	257,5
	I–VI	103,7	116,5	120,3	105,7	125,2	76,2	115,8	122,3	337,2	295,2
	I–IX	94,9	95,6	125,0	147,5	122,6	77,4	120,5	160,0	357,4	273,6
	I–XII	112,5	129,2	102,8	123,2	138,3	74,8	116,3	104,5	302,6	220,5
2011	I–III	94,6	98,4	192,4	138,7	119,2	73,9	112,0	243,3	446,0	289,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2009	I–XII	1020	502	13	31	109	212	29	13	7	21
2010	I–III	955	467	14	30	111	197	28	13	6	21
	I–VI	972	475	14	30	111	200	28	13	6	20
	I–IX	986	485	13	30	111	201	31	13	6	21
	I–XII	990	487	13	30	112	200	32	13	6	20
2011	I–III	900	455	14	33	100	162	29	12	6	20

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I–XII	80,0	76,5	100,0	90,3	87,2	83,0	58,6	84,6	71,4	85,7
2010	I–III	60,3	64,2	85,7	56,7	38,7	61,9	46,4	61,5	66,7	66,7
	I–VI	68,0	70,7	100,0	73,3	49,5	68,5	53,6	76,9	66,7	80,0
	I–IX	73,7	74,8	76,9	80,0	66,7	77,1	58,1	69,2	66,7	81,0
	I–XII	77,4	74,5	100,0	83,3	82,1	81,0	59,4	76,9	83,3	90,0
2011	I–III	62,0	67,9	85,7	48,5	38,0	66,7	58,6	58,3	66,7	70,0

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009	I–XII	88,2	83,0	100,0	98,0	94,4	94,6	71,3	90,4	58,9	88,0
2010	I–III	75,3	87,6	96,4	72,3	60,3	58,9	51,0	55,5	61,5	65,3
	I–VI	82,8	88,3	100,0	84,6	69,2	77,0	50,1	67,9	60,9	74,7
	I–IX	88,2	90,5	58,2	86,5	73,9	90,6	47,2	65,0	59,6	75,4
	I–XII	87,6	86,0	100,0	85,2	84,4	92,6	45,9	61,9	75,7	83,7
2011	I–III	82,2	84,5	96,5	50,9	62,3	83,1	63,0	66,2	62,3	71,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
		w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2009	XII	20849,2	7383,7	1538,7	2536,1	9450,2	8270,0
2010	III	21095,6	7029,7	1438,3	2526,8	9912,9	8924,3
	VI	22439,0	7024,0	1244,3	2531,5	11117,0	9945,8
	IX	23813,9	7631,4	1067,6	2580,5	11421,1	10309,7
	XII	26879,7	8100,9	1446,4	2780,1	13844,7	12736,8
2011	III	24247,0	7945,6	1364,8	2997,4	11426,1	10313,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, custom duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych in mln zł								
2009	XII	3655,6	359,7	15121,8	2904,2	8577,3	799,7	4044,8
2010	III	3693,7	459,3	14610,6	2699,3	8473,6	864,3	4641,7
	VI	3841,5	456,5	14420,9	2756,8	8303,1	841,8	5975,9
	IX	4327,1	434,3	16594,8	3036,4	9794,6	826,6	5066,3
	XII	4583,2	350,9	16373,1	3095,9	9461,1	830,0	4863,2
2011	III	4375,6	499,7	16698,7	3093,8	9646,7	881,7	4544,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
 CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – stan w końcu grudnia 2010 r. end of December 2010 B – stan w końcu marca 2011 r. end of March 2011		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from de- liveries and ser- vices ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from de- liveries and ser- vices ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in mln zł											
OGÓŁEM	A	26879,7	8100,9	1446,4	2780,1	13844,7	12736,8	4583,2	16373,1	3095,9	9461,1
TOTAL	B	24247,0	7945,6	1364,8	2997,4	11426,1	10313,4	4375,6	16698,7	3093,8	9646,7
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	A	16806,5	4997,8	1376,1	232,4	8851,0	8249,0	2818,1	9031,4	1957,0	4978,6
Manufacturing	B	13921,2	4717,8	1312,5	281,5	6164,0	5560,8	2815,1	9129,2	1913,9	4962,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	A	226,4	50,6	–	6,7	119,9	108,5	54,2	169,3	37,5	68,5
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	B	249,1	29,7	–	6,7	107,3	99,5	105,1	110,4	16,8	44,6
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	510,9	10,4	0,6	0,9	154,8	85,2	341,8	403,2	32,7	45,9
Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	B	463,9	8,6	0,4	1,1	114,6	85,9	309,1	305,4	26,7	39,7
Budownictwo.....	A	1446,1	304,7	26,2	82,7	676,1	602,0	382,2	765,0	134,8	466,1
Construction	B	1202,9	327,1	21,4	73,7	551,2	426,1	228,9	654,2	173,9	330,9
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	A	6720,5	2658,5	37,2	2444,1	3511,7	3246,7	491,5	5354,1	841,7	3588,3
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	7194,6	2788,4	26,1	2616,5	3935,3	3692,3	414,8	5887,9	891,7	4013,2
Transport i gospodarka magazynowa	A	274,5	22,3	–	5,9	148,6	116,5	93,1	207,9	21,9	97,1
Transportation and storage	B	290,3	22,5	–	3,9	153,8	124,3	98,7	225,4	18,6	91,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	34,2	5,4	1,1	1,6	11,9	8,1	15,1	25,8	3,7	13,1
Accommodation and catering ^Δ	B	42,2	4,3	–	3,4	23,6	8,5	11,8	14,5	2,7	7,1
Informacja i komunikacja	A	76,6	4,9	0,0	0,2	22,4	21,1	47,4	23,1	5,0	10,6
Information and communication	B	72,7	3,9	0,0	0,2	22,9	21,8	43,2	14,8	2,8	4,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	312,7	10,2	1,9	0,5	94,7	79,2	198,5	133,0	9,5	96,3
Real estate activities	B	346,2	7,2	1,9	0,1	101,0	83,3	218,8	110,4	8,7	67,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalkoholowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII	103,3	103,9	109,9	89,4	107,3	103,3	97,4	101,7	103,1
2010 I–XII	102,6	103,1	105,4	92,4	103,4	102,9	106,4	99,2	102,6
2009 X–XII	103,3	103,0	108,3	91,1	106,0	103,6	102,7	101,8	101,2
2010 I–III	103,2	102,8	107,3	91,6	104,4	102,9	109,5	100,8	102,0
IV–VI	102,3	101,4	107,1	91,5	103,5	103,1	107,6	98,7	102,1
VII–IX	102,2	103,7	103,2	93,2	102,8	103,0	103,4	98,7	102,7
X–XII	102,6	104,7	104,0	93,4	103,0	102,4	105,5	98,6	103,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż — za 1 kg	4,00	3,99	4,12	103,0
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g	0,39	0,45	0,44	112,8
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,75	1,90	2,01	114,9
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,80	2,03	2,26	125,6
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,60	1,63	1,67	104,4
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	24,78	24,78	25,21	101,7
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	30,53	30,54	31,36	102,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	12,86	13,14	13,40	104,2
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg	5,98	5,57	7,58	126,8
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	22,56	22,49	21,87	96,9
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych		in zł	
				A
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	27,26	27,63	26,74	98,1
„Toruńska”	13,91	14,45	14,36	103,2
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg Fillets of hake, frozen — per kg	15,65	16,85	16,61	106,1
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5 %, sterylizowane fat content 3-3.5 %, sterilized	2,54	2,47	2,66	104,7
o zawartości tłuszczu 2-2,5 % fat content 2-2.5 %	2,02	1,90	1,88	93,1
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,72	11,87	11,85	101,1
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	18,03	19,48	19,79	109,8
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % — za 200 ml Sour cream, fat content 18 % — per 200 ml	1,71	.	.	x
Jaja kurze świeże — za 1 szt Hen eggs, fresh — per piece	0,47	0,42	0,43	91,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5 % — za 200 g Fresh butter, fat content 82.5 % — per 200 g	4,02	4,23	4,29	106,7
Margaryna — za 400 g Margarine — per 400 g	3,07	3,16	3,30	107,5
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l Rape-oil, domestic production — per l	5,58	5,83	6,30	112,9
Cytryny — za 1 kg Lemons — per kg	5,81	5,47	4,81	82,8
Marchew — za 1 kg Carrots — per kg	1,76	1,70	2,08	118,2
Cebula — za 1 kg Onions — per kg	2,11	2,21	2,39	113,3
Ziemniaki — za 1 kg Potatoes — per kg	1,11	1,32	1,83	164,9
Cukier biały kryształ — za 1 kg White sugar, crystallized — per kg	2,52	2,87	4,42	175,4
Czekolada pełna mleczna — za 100 g Milk chocolate — per 100 g	3,31	3,45	3,37	101,8
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g ^a	5,31	5,69	6,32	119,0
Herbata „Madras” — za 100 g Tea "Madras" — per 100 g	3,34	3,43	3,47	103,9
Sok jabłkowy — za 1 l Apple juice — per l	3,62	3,72	3,84	106,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł		A	
Piwo jasne pełne 12,5 % ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l <i>Beer, full light, 12.5 % of extract, bottled — per 0.5 l</i>	2,94	2,96	2,96	100,7
Papierosy „Mars” — za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>	9,23	9,89	10,05	108,9
Garnitur męski 2-częściowy z elanowelny — za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>	535,29	495,14	495,14	92,5
Spodnie (6-11) z tkaniny typu jeans <i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>	68,54	68,97	69,91	102,0
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	90,44	95,00	82,38	91,1
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	21,39	22,68	22,39	104,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,20	3,27	3,32	103,8
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego — za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	26,35	27,78	28,78	109,2
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	176,69	183,61	183,77	104,0
damskie <i>women's</i>	176,46	175,17	171,00	96,9
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	33,23	34,23	34,38	103,5
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	159,82	161,25	163,25	102,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>	2,69	2,72	3,01	111,9
Wywóz śmieci — za pojemnik <i>Refuse collection — per waste container</i>	10,66	10,79	11,31	106,1
Węgiel kamienny — za 1 t <i>Hard coal — per t</i>	734,29	744,23	772,60	105,2
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	17,85	18,04	18,60	104,2
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	22,73	22,45	22,68	99,8
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	18,53	18,58	19,38	104,6
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	169,38	157,62	168,77	99,6
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	290,46	291,31	306,69	105,6
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	9,84	10,28	10,55	107,2
Proszek do prania — za 400 g <i>Washing powder — per 400 g</i>	4,32	4,55	4,50	104,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	68,46	70,00	72,31	105,6
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol — per l</i>	4,43	4,80	5,01	113,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zł		A	
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,26	2,29	2,30	101,8
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km	12,79	13,24	13,44	105,1
Taxi daily fare — for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	244,08	245,15	242,96	99,5
DVD player				
Bilet normalny do kina	16,27	16,36	16,55	101,7
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny	1,52	1,72	1,72	113,2
Local daily newspaper				
Strzyżenie włosów męskich	12,31	13,23	13,64	110,8
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe — za 100 g	1,89	1,89	1,90	100,5
Toilet soap — per 100 g				
Pasta do zębów — za 125 ml	8,09	7,82	8,20	101,4
Tooth-paste — per 125 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl	
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
w złotych za 1 dt in zł per dt				w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight					
2009	I–XII	49,65	34,43	27,10	4,69	4,52	3,53	87,42	
2010	I–XII	60,36*	41,45*	32,68*	4,64*	3,98*	3,35*	105,42*	
2011	I–III	90,80	77,99	61,34	5,60	3,94	3,94	116,48	
	A	190,5	235,4	257,6	116,0	108,6	123,1	115,4	
2010	III	45,48	33,13	.	4,58	3,66	3,31	100,21	
	IV	44,68	33,70	60,17	4,63	3,50	3,25	99,62	
	V	47,17	35,61	65,40	4,44	3,83	3,18	100,00	
	VI	53,70	37,69	77,03	4,61	4,46	3,51	101,30	
	VII	54,39	36,91	85,44	4,54	4,45	3,52	102,03	
	VIII	64,85	47,79	73,87	4,55	4,57	3,73	103,99	
	IX	70,88	55,46	20,10	4,66	4,24	3,65	107,91	
	X	67,59	60,81	18,63	4,61	3,88	3,48	111,98	
	XI	69,36	59,76	19,15	4,82	3,78	3,35	115,14	
	XII	75,56	65,17	33,85	5,41	3,88	3,37	116,05	
	2011	I	88,15	73,46	.	5,38	3,71	3,61	113,79
		II	91,55	79,11	.	5,59	3,92	3,95	116,31
III		92,46	80,15	.	5,80	4,16	4,30	119,34	
A		203,3	241,9	x	126,7	113,5	130,1	119,1	
B		101,0	101,3	x	103,8	106,1	109,0	102,6	

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w złotych za 1 szt. Piglet in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt					
2009 I–XII	61,85	59,85	60,47	49,63	88,47	158,57
2010 I–XII	58,25	54,02	52,67	45,54	104,54	132,85
2011 I–III	81,46	63,63	75,71	69,13	137,20	105,21
A	149,1	87,8	163,5	168,4	152,0	69,5
2010 III	51,29	65,00	44,07	43,33	93,23	147,88
IV	48,17	53,11	46,21	41,33	94,77	144,44
V	47,47	44,70	46,64	40,50	92,43	136,40
VI	47,35	39,75	40,00	40,67	100,00	127,40
VII	51,56	39,50	47,88	.	148,70	125,91
VIII	63,80	50,67	56,92	.	120,19	134,80
IX	71,89	51,25	66,46	47,80	108,76	122,12
X	67,17	56,67	62,92	50,83	101,84	113,48
XI	68,35	58,60	60,71	51,67	103,77	107,63
XII	69,31	55,00	65,38	55,00	113,26	127,81
2011 I	72,65	55,25	65,00	.	127,20	113,75
II	83,47	66,25	77,63	66,25	140,96	100,12
III	88,26	69,38	84,50	72,00	143,44	101,75
A	172,1	106,7	191,7	166,2	153,9	68,8
B	105,7	104,7	108,8	108,7	101,8	101,6

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 litr mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement		
2010 III	5,6	11,1	3,9	.	3,7	1,13
IV	6,6	10,4	3,7	5,8	3,5	1,08
V	8,6	10,8	4,1	5,9	3,8	1,01
VI	11,2	11,8	4,5	5,8	4,4	0,90
VII	11,3	12,0	3,0	5,2	4,4	0,95
VIII	9,0	9,6	3,8	6,2	4,4	0,98
IX	8,3	7,6	3,9	21,1	3,9	1,01
X	6,8	6,4	3,8	20,8	3,5	0,99
XI	6,5	6,3	3,6	19,8	3,3	0,99
XII	7,1	6,0	3,4	11,5	3,3	0,92
2011 I	6,7	5,0	2,9	.	3,3	0,82
II	5,9	5,0	2,8	.	3,4	0,91
III	6,0	5,2	2,9	.	3,5	0,95

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport
w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thous. zł, current prices						
2008	I-XII	3742943	3741312	1491641	1961318	271597
2009	I-XII	3308874	3307577	1466013	1545733	184566
2010	I-VI	1089046	1089008	396532	604340	86202
	I-IX	1984082	1984043	753066	1060957	143242
	I-XII	2767064	2766906	1038509	1339411	233371
A		83,6	83,7	70,8	86,7	126,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total					
		przemysł ^b industry ^b			budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thous. zł, current prices					
2008	I–XII	2908695	2525184	255701	93655	428726	82806
2009	I–XII	2639615	2073593	445187	89443	254746	118764
2010	I–VI	864087	664446	158788	35858	100158	12178
	I–IX	1617870	1221279	346745	73547	152394	28046
	I–XII	2209002	1698891	418194	102608	223510	51825
A		83.7	81.9	93.9	114.7	87.7	43.6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices ^b See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction was started</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
2009	I–XII	8898	324	5189	2995	6815	
2010	I–XII	6914	4	5043	1543	6479	
	A	77,7	1,2	97,2	51,5	95,1	
2010	I–III	1325	–	991	308	1281	
	I–IV	2094	–	1517	467	2037	
	I–V	2634	4	2026	494	2827	
	I–VI	3329	4	2571	629	3536	
	I–VII	4026	4	3048	739	4321	
	I–VIII	4631	4	3460	931	4899	
	I–IX	5323	4	3891	1133	5452	
	I–X	5816	4	4260	1232	5919	
	I–XI	6414	4	4680	1410	6286	
	I–XII	6914	4	5043	1543	6479	
	2011	I	545	–	255	290	334
		I–II	920	–	605	295	625
I–III		1796	–	1162	614	1434	
	A	135,5	x	117,3	199,4	111,9	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
2009	I–XII	6710	230	3629	1945	676306	12577	512682	111703
2010	I–XII	5808	257	3491	1707	598494	16272	471558	93448
	A	86,6	111,7	96,2	87,8	88,5	129,4	92,0	83,7
2010	I–III	1425	117	851	346	144029	6754	113096	19120
	I–IV	2067	117	1129	584	204759	6754	153411	33405
	I–V	2375	137	1342	652	237349	7903	181575	36470
	I–VI	2772	177	1561	790	278222	11551	211299	43971
	I–VII	3127	177	1838	868	321654	11551	249050	49652
	I–VIII	3652	177	2125	1075	372550	11551	288109	60345
	I–IX	3920	177	2359	1101	407679	11551	320578	62426
	I–X	4286*	177	2645	1166*	453517*	11551	361713*	66360*
	I–XI	4913*	177	2959*	1427*	511937*	11551	404925*	78734*
	I–XII	5808*	257	3491*	1707*	598494*	16272	471558*	93448*
2011	I	454	–	346	108	52171	–	46677	5494
	I–II	879	21	606	240	98833	967	84336	13067
	I–III	1381	21	844	500	145113	967	117773	25785
	A	96.9	17.9	99.2	144.5	100.8	14.3	104.1	134.9

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 31, 2010 B – stan w dniu 31 III 2011 as of March 31, 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	186007	43073	5767	37306	142934
TOTAL	B	186071	43194	5807	37387	142877
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5063	1196	34	1162	3867
Agriculture, forestry and fishing	B	5169	1191	34	1157	3978
Przemysł	A	18180	4706	165	4541	13474
Industry	B	18133	4706	163	4543	13427
górnictwo i wydobywanie	A	165	54	1	53	111
mining and quarrying	B	171	56	1	55	115
przetwórstwo przemysłowe	A	17027	4193	46	4147	12834
manufacturing	B	16966	4181	43	4138	12785
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	307	188	22	166	119
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	312	193	22	171	119
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	681	271	96	175	410
water supply; sewerage, waste management and remed- iation activities	B	684	276	97	179	408
Budownictwo	A	21705	2788	42	2746	18917
Construction	B	21775	2805	41	2764	18970
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	54125	9342	20	9322	44783
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	53865	9325	21	9304	44540
Transport i gospodarka magazynowa	A	13557	893	18	875	12664
Transportation and storage	B	13570	899	17	882	12671
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	4619	948	42	906	3671
Accommodation and catering ^Δ	B	4604	961	40	921	3643
Informacja i komunikacja	A	3561	789	7	782	2772
Information and communication	B	3543	798	7	791	2745
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	6881	552	8	544	6329
Financial and insurance activities	B	6855	555	8	547	6300
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	7540	6281	1546	4735	1259
Real estate activities	B	7616	6336	1555	4781	1280
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	A	13104	2043	128	1915	11061
Professional, scientific and technical activities	B	13145	2038	125	1913	11107
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	4169	711	13	698	3458
Administrative and support service activities	B	4184	704	12	692	3480
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	A	1439	1439	614	825	–
Public administration and defence; compulsory social security	B	1440	1440	616	824	–
Edukacja	A	5380	2804	2432	372	2576
Education	B	5449	2846	2466	380	2603
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	11402	877	374	503	10525
Human health and social work activities	B	11467	888	376	512	10579
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3390	1856	320	1536	1534
Arts, entertainment and recreation	B	3429	1885	322	1563	1544
Pozostała działalność usługowa	A	11889	5845	3	5842	6044
Other service activities	B	11824	5814	3	5811	6010

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises		Spółdzielnie Co-operatives			
	ogółem total	w tym przemysł ^b of which industry ^b	ogółem total	w tym of which		
				rolnictwo, leśnic- two, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 III	9	6	958	178	110	73
VI	9	6	964	178	109	74
IX	9	6	964	178	110	75
XII	9	6	964	177	110	75
2011 III	6	4	957	177	108	74
A	66,7	66,7	99,9	99,4	98,2	101,4
B	66,7	66,7	99,3	100,0	98,2	98,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)		Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which		ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participa- tion	z ogółem – spółki of total – companies			
	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor ve- hicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate ac- tivities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 III	196	285	10950	1661	2696	1406	3565	303
VI	202	284	11073	1671	2715	1419	3588	310
IX	200	282	11222	1679	2740	1435	3611	315
XII	201	281	11383	1695	2772	1457	3631	330
2011 III	198	279	11403	1686	2772	1471	3611	336
A	101,0	97,9	104,1	101,5	102,8	104,6	101,3	110,9
B	98,5	99,3	100,2	99,5	100,0	101,0	99,4	101,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 III	337	15	42	9123	1585	10	141334
VI	336	15	41	9236	1596	10	142009
IX	340	15	42	9366	1602	10	143231
XII	342	15	43	9497	1616	10	142934
2011 III	333	14	41	9540	1609	10	142877
A	98,8	93,3	97,6	104,6	101,5	100,0	101,1
B	97,4	93,3	95,3	100,5	99,6	100,0	100,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 8.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

 TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE** ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostale others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w sztukach in heads									
Ogółem Total											
2009	III	x	x	x	1633522	529433	420723	493825	189541	184609	126165
	VI ^b	482603	191358	291245	1724568	541132	449569	544940	188927	184031	120875
	XII ^c	478346*	189506	288840*	1756669*	599488	391851	573037*	192293	187500	123818
2010	III	x	x	x	1724854	552706	451458	524091	196599	191490	128973
	VI ^b	479071	185644	293427	1776079	537220	470610	573716	194533	189679	121619
	XII ^c	458659*	181260	277399*	1779671*	525288*	453337*	608303*	192743*	187722*	126049*
2011	III	x	x	x	1600398	560028	387474	481139	171757	167163	106645
	A	x	x	x	92,8	101,3	85,8	91,8	87,4	87,3	82,7
	B	x	x	x	89,9	106,6	85,5	79,1	89,1	89,0	84,6
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2009	III	x	x	x	1530008	483927	403518	472205	170358	166044	113172
	VI ^b	445061	176318	268743	1625044	501086	428874	523746	171338	167030	109133
	XII ^c	441728*	175491	266237*	1653899*	559455	373320	549199*	171925	167701	108714
2010	III	x	x	x	1616143	506663	432363	501832	175285	170771	112361
	VI ^b	441918	171228	270690	1671561	497578	452309	547641	174033	169859	106479
	XII ^c	422325*	167199	255126*	1678295	485737	435992	583812	172754	168379	110739
2011	III	x	x	x	1466343	511223	360606	445442	149072	145109	90511
	A	x	x	x	90,7	100,9	83,4	88,8	85,0	85,0	80,6
	B	x	x	x	87,4	105,2	82,7	76,3	86,3	86,2	81,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b, ^c – Dane dotyczą trzody chlewnej (^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada).

^a See methodological notes item 21. ^b, ^c – Data of pigs (^b – end of July, ^c – end of November).

TABL. 28. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu marca 2011 r.

*HEAD OF PIGS**End of March 2011*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>Piglets from 20-50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	1600398	560028	387474	481139	171757	167163	106645
A	92,8	101,3	85,8	91,8	87,4	87,3	82,7
B	89,9	106,6	85,5	79,1	89,1	89,0	84,6
C	12,2	13,9	10,6	11,4	14,3	14,3	14,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	1466343	511223	360606	445442	149072	145109	90511
A	90,7	100,9	83,4	88,8	85,0	85,0	80,6
B	87,4	105,2	82,7	76,3	86,3	86,2	81,7
C	13,2	15,0	12,4	11,9	14,7	14,7	14,2

TABL. 29. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w grudniu 2010 r.

*HEAD OF CATTLE AND SHEEP**In December 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bydło ogółem <i>Cattle total</i>	Cielęta w wieku poniżej 1 roku <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1-2 lat <i>Young cattle in age 1-2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce <i>Sheep</i>	
				razem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	mleczne <i>milk cows</i>	razem <i>total</i>	maciorki jednoroczne i starsze <i>ewes in age 1 year and older</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	458659*	137890*	115747	205022	181260	174219	15605	8876
A	95,9	97,3	93,9	96,1	95,6	95,5	92,8	80,7
B	95,7	106,9	86,3	95,0	97,6	97,6	114,9	92,5
C	8,2	9,9*	9,4	7,0	6,9	6,9	7,3	6,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	422325*	127412*	106879	188034	167199	160737	12138	6870
A	95,6	97,3	93,6	95,6	95,3	95,2	91,2	79,3
B	95,6	107,6	85,7	94,6	97,6	97,6	113,1	91,0
C	8,0	9,8	9,2	6,7	6,7	6,6	6,3	5,3

TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH ^a
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^b Cereal grain ^b			Żywiec rzeźny ^{cd} Animals for slaughter ^{cd}			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy ^d (z cielęcym) cattle ^d (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^e – w tonach in terms of meat (including fats) ^e – in t			
2009	I–XII	440934 ^f	352633 ^f	32462 ^f	240388	17933	150901	71315
2010	I–XII	486837* ^f	383116* ^f	24634* ^f	266202*	18661*	170861*	76334*
2011	I–III	645139 ^g	517837 ^g	30906 ^g	40557	2614	28055	9874
	A	110,7	113,0	65,6	92,9	110,5	114,4	58,9
2010	III	58513	41549	6025	16855	1015	9570	6269
	IV	36642	29381	2819	14054	918	8459	4675
	V	36432	27957	2898	14998	921	8954	5122
	VI	48091	38985	3259	16966	1263	10612	5091
	VII	25074	16323	2268	16693	1294	9904	5495
	VIII	138107	92767	6509	15433	1054	9037	5341
	IX	102305	89843	3654	17226	1130	9959	6137
	X	74626	61704	6139	16486	1039	9579	5868
	XI	49333	42252	1661	18034	1327	10459	6248
	XII	33631	27696	1640	15992	955	10221	4809
2011	I	47154	40149	1600	13420	801	9015	3594
	II	64083	55230	2710	12535	826	8776	2933
	III	47065	39342	1962	14602	988	10265	3346
	A	80,4	94,7	32,6	x	x	107,3	53,4
	B	73,4	71,2	72,4	116,5	119,6	117,0	114,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^c (dok.) Animals for slaughter ^c (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009	I–XII	330002	34070	193463	101879	656759
2010	I–XII	364314*	35480*	219053*	109048*	665281*
2011	I–III	55254	5156	35968	14105	169405
	A	92,3	115,6	114,4	58,9	108,3
2010	I	18957	1177	9429	8347	52205
	II	17767	1371	9746	6646	49132
	III	23143	1915	12269	8955	55084
	IV	19260	1732	10845	6678	55772
	V	20536	1737	11480	7317	60079
	VI	23262	2383	13605	7273	59023
	VII	22989	2440	12697	7850	60160
	VIII	21207	1988	11586	7630	58868
	IX	23668	2132	12768	8767	55131
	X	22625	1961	12281	8382	54515
	XI	24839	2504	13409	8925	50870
	XII	21787	1801	13104	6870	53570
2011	I	18290	1579	11557	5135	59137
	II	17070	1629	11251	4190	51456
	III	19894	1948	13160	4780	58812
	A	86,0	101,8	107,3	53,4	106,8
	B	116,5	119,6	117,0	114,1	114,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.3. ^b Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^c Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^d Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^e W wadze poubojowej ciepłej. ^f Okres VII–XII. ^g Okres VII 2010 r.–III 2011 r.

^a See general notes item 6.3. ^b Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^c Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^d Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^e In post-slaughter warm weight. ^f The period of VII–XII. ^g The period of VII 2010–III 2011.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>						
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of becerages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>
		w milionach złotych <i>in mln zł</i>							
2009	I–XII	37724,4	35780,8	10439,0	244,8	261,8	351,4	131,8	479,7
2010	I–XII	43550,6	41549,5	10771,0	225,9	363,0	290,9	156,7	573,8
2011	I–III	11024,8	10514,0	3092,6	37,5	84,1	85,3	43,0	169,7
	A	100,3	101,8	105,0	82,3	115,1	143,6	106,0	137,2
2010	III	3527,4	3332,6	985,3	23,8	26,6	28,4	12,9	49,0
	IV	3226,8	3064,2	733,3	19,1	32,2	29,6	12,1	52,9
	V	3592,2	3441,8	836,7	16,3	26,3	26,2	12,2	51,1
	VI	3927,9	3780,5	920,8	20,4	29,8	27,1	10,9	49,3
	VII	3492,3	3351,0	819,3	22,7	29,1	22,0	11,9	40,9
	VIII	3763,0	3619,3	928,6	19,3	26,5	20,5	14,0	40,3
	IX	3941,2	3803,0	925,1	13,6	29,4	21,0	14,7	45,1
	X	3714,6	3564,6	909,0	18,9	32,2	20,2	14,1	45,7
	XI	3855,1	3703,3	1031,0	26,4	35,8	21,1	14,6	45,5
	XII	3706,2	3505,1	971,3	26,5	40,1	20,4	11,9	44,7
2011	I	3478,5	3312,9	954,5	9,7	23,9	30,1	12,7	49,7
	II	3466,3	3293,5	956,7	11,3	31,0	25,1	15,2	52,8
	III	4155,5	3982,0	1188,7	14,4	29,3	29,7	15,1	66,6
	A	102,3	103,4	99,7	59,0	107,6	135,0	107,2	139,6
	B	118,8	119,7	119,2	124,6	94,1	116,4	96,9	128,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper prod- ucts	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
	w milionach złotych in mln zł							
2009 I–XII	3951,0	355,7	4763,5	43,2	2391,4	614,9	157,9	2811,6
2010 I–XII	5057,3	494,4	4859,4	42,4	2947,9	618,6	375,0	3051,4
2011 I–III	1457,4	125,1	1376,5	24,5	821,0	113,1	119,8	802,9
A	107,6	122,6	109,3	251,3	124,9	125,7	140,7	130,6
2010 III	396,5	36,6	383,8	4,2	244,9	46,8	29,9	233,1
IV	384,4	39,4	350,7	3,5	235,0	56,9	29,4	234,7
V	420,3	40,6	376,2	3,3	245,0	53,1	30,4	235,2
VI	425,2	36,3	420,4	3,6	251,8	58,1	29,7	252,8
VII	442,3	49,1	359,6	3,9	267,2	57,6	29,7	269,7
VIII	414,9	41,5	399,2	3,3	265,0	60,5	29,8	281,3
IX	453,1	43,6	442,9	4,2	273,0	61,3	33,0	290,7
X	463,2	45,0	395,1	2,7	265,9	59,7	35,4	271,4
XI	482,7	46,0	413,9	3,5	263,5	52,8	35,1	270,6
XII	423,3	41,4	402,5	3,1	205,5	36,1	29,7	291,3
2011 I	492,5	38,2	429,9	7,4	259,0	30,2	35,5	232,9
II	450,6	40,5	440,5	7,8	257,6	31,2	39,0	268,6
III	513,4	46,2	488,7	9,3	309,7	51,2	45,0	307,1
A	106,8	122,1	117,0	238,8	119,6	113,3	138,5	132,7
B	112,4	114,0	109,9	117,6	119,9	166,6	114,8	114,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply, sewerage, waste man- agement and remediation activities</i>		
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Water supply, sewerage, waste man- agement and remediation activities		
		w tym <i>of which</i>						razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		produkcja urządzeń elektrycz- nych <i>manufac- ture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufac- ture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufac- ture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufac- ture of furniture</i>			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami, odzysk surowców ^Δ <i>waste collec- tion, treat- ment and disposal activities; materials recovery</i>
2009	I–XII	476,2	1161,8	284,6	131,5	1249,5	910,4	855,5	112,9	385,1
2010	I–XII	455,3	1210,4	262,3	162,8	1343,5	893,1	932,4	118,1	429,4
2011	I–III	100,8	249,7	95,0	#	388,3	240,6	221,2	29,7	106,0
	A	94,5	92,3	162,6	x	123,6	64,7	87,8	95,4	85,8
2010	III	40,0	102,5	20,6	16,6	118,4	102,5	76,9	9,9	36,7
	IV	36,2	95,2	31,4	16,0	99,0	77,8	72,8	9,8	33,3
	V	40,5	87,4	22,2	15,5	96,9	61,2	73,6	9,6	32,1
	VI	39,9	107,9	22,0	14,8	98,6	50,7	75,9	9,2	34,4
	VII	39,7	114,8	19,4	10,9	89,0	45,2	78,9	10,3	34,6
	VIII	37,2	99,6	21,5	14,5	107,2	47,4	78,8	10,1	35,5
	IX	42,3	100,0	23,5	11,6	123,0	37,7	78,7	10,0	36,4
	X	43,4	104,9	22,6	12,3	124,1	56,3	75,2	10,5	33,3
	XI	42,0	93,7	23,6	12,9	137,0	62,2	77,4	10,3	35,5
	XII	43,2	103,2	23,1	11,3	129,9	92,5	93,9	12,5	41,7
2011	I	33,5	57,3	26,1	#	117,2	81,5	72,0	12,5	37,2
	II	31,2	87,1	29,7	#	123,1	82,6	75,3	9,8	34,1
	III	34,8	104,1	38,5	#	148,2	75,7	78,5	11,1	35,6
	A	84,5	93,8	173,1	x	122,5	70,1	90,8	102,9	89,2
	B	111,8	119,0	126,5	x	120,1	91,8	104,0	113,4	103,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter products of pigs^a</i>	Drób (kura domowa) cały cały świeży lub schłodzony <i>Poultry (hen) complete fresh and refrigerated</i>	Wędliny i kielbasy <i>Cured mixed products and sausages</i>	Kielbasy z mięsa „pozosta- łych” zwierząt rzeźnych ^b <i>Sausages of meat of other animals for slaughter^b</i>
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach in t			
2009	I–XII	42906	24186	54956	19928
2010	I–XII	44658	25167	53604	19444
2011	I–III	11101	6120	11782	5842
	A	94,9	97,3	85,5	122,0
2010	III	4388	2224	5169	1786
	IV	3744	1955	4254	1562
	V	4010	2143	4177	1531
	VI	3799	2020	4497	1643
	VII	3483	1822	4526	1623
	VIII	2902	1856	4360	1487
	IX	2977	1993	4304	1478
	X	3810	2317	4463	1649
	XI	3517	2451	4227	1530
	XII	3326	2318	4395	1625
2011	I	2845	2110	4044	1441
	II	2928	2020	3654	1472
	III	5328	1990	4084	2134
	A	121,4	89,5	79,0	119,5
	B	182,0	98,5	111,8	115,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ Milk ^Δ	Kefir, zsiadłe mleko i kwaśna śmietana ^Δ <i>Kefir, sour milk and sour cream^Δ</i>	Jogurty Yoghurts	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery świeże niedojrzewające i twaróg <i>Cheese unripened fresh and curd</i>	Pieczywo świeże Fresh bakery products
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl in hl			w tonach in t		
2009	I–XII	1226718	42276	38759	32001	7096	36304
2010	I–XII	1257778	47621	40436	29103	6716	34757
2011	I–III	319654	12594	10044	6906	1704	8296
	A	112,2	152,1	118,9	101,4	97,0	99,1
2010	III	102142	3064	3154	2789	690	2961
	IV	120340	3565	3192	2218	527	2943
	V	102570	4890	3584	2655	567	2844
	VI	98307	6891	4021	2455	524	2887
	VII	94714	7443	4393	2237	522	2882
	VIII	97117	4605	3760	2195	548	2882
	IX	91397	3108	3523	2840	528	2906
	X	105887	3357	3695	2516	571	3079
	XI	129574	2695	3279	2395	585	2928
	XII	132854	2788	2541	2780	588	3036
2011	I	109696	3818	3347	2481	559	2762
	II	89869	3923	2980	2188	541	2669
	III	120089	4853	3717	2237	604	2865
	A	117,6	158,4	117,9	80,2	87,5	96,8
	B	133,6	123,7	124,7	102,2	111,6	107,3

^a W wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez wątrobianych.^a In post-slaughter warm weight. ^b Excluding liver products.

TABL. 32. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	Papier i tektura falista <i>Paper and corrugated paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mix</i>	Formy typu wtryskowego lub tłoczonego do gumy lub tworzyw sztucznych w szt. <i>Injection or compression type mould tools for rubber or plastics in pcs</i>	Meble do siedzenia o konstrukcji głównie drewnianej w tys. szt. <i>Seat furniture of wood structure 10³ pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach in t				
2009	I–XII	2598	246231	775934	265	775
2010	I–XII	3202	201704	725366	286	1041
2011	I–III	727	51434	137054	45	306
	A	99,5	103,9	378,8	75,0	125,4
2010	III	259	18209	24834	29	95*
	IV	214	16703	68533	15*	77*
	V	219	16731	59842	16*	75*
	VI	211	17620	73097	14	79*
	VII	119	17278	79555	21	65*
	VIII	211	17705	97621	21	82*
	IX	331	17186	97973	20	102*
	X	414	16823	94937	27	101
	XI	396	16975	63509	38	111
	XII	356	15160	29883	54	101
2011	I	303	15777	30198	7	100
	II	211	16571	23511	13	94
	III	213	19086	83345	25	112
	A	82,2	104,8	335,6	86,2	117,9
	B	100,9	115,2	354,5	192,3	119,1

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Budownictwo ^b <i>Construction^b</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		ogółem <i>grand total</i>	budowa budynków ^A <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2009	I–XII	4901,5	1964,3	1543,3	1393,9
2010	I–XII	5524,9	2351,0	1694,2	1479,6
2011	I–XII	875,7	379,5	183,6	312,7
	A	125,9	115,5	120,3	145,7
2010	III	329,5	150,1	92,7	86,7
	IV	323,9	155,4	69,6	98,8
	V	359,8	154,1	90,8	114,9
	VI	493,3	176,8	197,5	119,0
	VII	435,8	184,8	126,5	124,5
	VIII	442,8	179,2	155,3	108,4
	IX	558,2	226,2	196,1	135,9
	X	577,4	223,5	210,5	143,4
	XI	493,0	193,4	159,1	140,4
	XII	735,1	325,0	220,9	189,3
2011	I	276,6	110,9	52,9	112,8
	II	260,2	113,4	48,5	98,3
	III	364,5	160,7	79,0	124,8
	A	110,6	107,1	85,2	143,9
	B	140,1	141,7	163,0	126,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2009	I–XII	101,1	84,1	84,0	79,7	
2010	I–XII	112,6	108,8	125,5	107,4	
2011	I–III	115,4	105,0	112,7	168,3	
2010	III	110,8	106,6	123,0	110,8	
	IV	104,5	97,4	116,3	102,5	
	V	107,7	108,1	121,8	113,8	
	VI	110,1	99,6	123,6	113,3	
	VII	111,0	103,4	115,2	120,2	
	VIII	114,0	123,5	113,3	119,6	
	IX	115,8	105,4	125,0	119,4	
	X	121,2	122,5	140,6	125,3	
	XI	121,3	123,9	123,0	121,1	
	XII	117,9	109,5	138,0	118,5	
	2011	I	122,0	123,0	109,7	161,3
		II	115,0	110,3	113,0	178,4
III		115,4	92,5	118,9	170,2	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2009	I–XII	125,8	93,6	115,1	90,1	86,3	
2010	I–XII	106,6	110,7	93,4	85,5	131,4	
2011	I–III	107,4	120,7	125,9	91,5	112,1	
2010	III	111,7	119,0	95,5	97,9	136,4	
	IV	105,8	126,6	85,5	78,2	150,0	
	V	103,1	105,4	98,3	84,2	137,8	
	VI	103,6	105,4	96,2	87,7	145,2	
	VII	108,9	108,2	85,1	82,8	151,0	
	VIII	105,9	111,2	100,0	89,6	150,2	
	IX	107,3	108,4	104,2	93,7	143,4	
	X	108,7	98,4	106,3	76,9	166,5	
	XI	110,5	96,6	119,1	99,8	137,0	
	XII	100,6	106,5	99,7	101,2	135,9	
	2011	I	110,3	140,2	133,5	97,7	105,6
		II	109,1	115,5	109,6	114,7	115,3
III		105,7	117,3	121,1	81,1	121,2	

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2010	III	122,3	144,9	105,2	122,1
	IV	98,7	87,1	92,8	109,0
	V	92,6	100,1	101,2	105,1
	VI	105,6	94,6	111,0	103,8
	VII	105,1	101,0	107,8	102,3
	VIII	102,1	106,0	111,8	98,1
	IX	99,0	97,8	106,9	96,8
	X	108,2	139,3	106,2	100,6
	XI	93,5	95,3	81,4	90,1
	XII	112,7	96,6	119,6	118,2
2011	I	81,7	73,2	71,4	103,9
	II	98,4	94,0	108,3	113,7
	III	122,8	121,6	110,7	116,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2010	I	77,2	81,0	62,5	70,3	105,2
	II	101,8	105,3	96,6	92,7	98,5
	III	127,5	110,9	110,3	132,8	103,2
	IV	99,1	104,7	100,8	78,2	109,1
	V	86,0	85,7	103,1	97,5	87,3
	VI	102,3	101,4	105,7	108,9	118,1
	VII	109,7	97,7	103,0	105,6	108,3
	VIII	98,4	98,6	98,2	106,7	94,0
	IX	94,7	105,6	112,8	103,9	108,0
	X	106,3	103,9	126,1	91,6	99,9
	XI	90,8	100,7	88,6	108,3	90,6
	XII	116,8	116,2	106,9	121,4	113,4
2011	I	84,6	106,6	83,8	67,9	81,8
	II	100,8	86,8	79,3	108,8	107,5
	III	123,5	112,6	121,8	93,9	108,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities –PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2009	I–XII	766376	65307	2838606	154221	45,7	529981	94961	37,1
2010	I–XII	793920	79489	2668695	176867	39,9	582428	116859	36,7
	A	103,6	121,7	94,0	114,7	x	109,9	123,1	x
2010	I–III	143976	9801	481009	27521	34,7	123054	21475	32,0
	IV–VI	228053	22730	695581	47627	40,8	156837	31223	39,6
	VII–IX	254589	32461	935179	67117	44,2	162322	38623	40,3
	X–XII	169218	14497	557939	34602	37,6	138558	25392	34,6
2011	I–III	141789	10957	512233	28615	36,2	125895	22369	32,4
	A	98,5	111,8	106,5	104,0	x	102,3	104,2	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2009	I–XII	473346	57799	820273	128502	29,8	529981	94961	37,1
2010	I–XII	533260	72026	884413	152697	28,4	582428	116859	36,7
	A	112,7	124,6	107,8	118,8	x	109,9	123,1	x
2010	I–III	106963	9513	179334	26247	24,0	123054	21475	32,0
	IV–VI	146438	20684	238500	41148	30,7	156837	31223	39,6
	VII–IX	152697	27791	260192	53437	32,7	162322	38623	40,3
	X–XII	127162	14038	206126	31865	26,0	138558	25392	34,6
2011	I–III	105707	10495	180117	26918	23,5	125895	22369	32,4
	A	98,8	110,3	100,4	102,6	x	102,3	104,2	x
W tym hotele Of which hotels									
2009	I–XII	400460	56213	664155	123274	29,5	459450	92205	37,8
2010	I–XII	452461	70420	723278	148350	29,0	506877	114402	38,0
	A	113,0	125,3	108,9	120,3	x	110,3	124,1	x
2010	I–III	88920	9304	146511	25625	24,5	107206	21052	33,2
	IV–VI	123495	20187	196847	39980	31,6	138284	30622	41,3
	VII–IX	130946	27195	209464	51724	33,1	139501	37761	41,3
	X–XII	109100	13734	170195	31021	26,6	121058	24858	35,7
2011	I–III	89550	9599	144475	24520	23,6	108443	20867	33,3
	A	110,7	103,2	98,6	95,7	x	101,2	99,1	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2009	I–XII	293030	7508	2018333	25719	58,5	.	.	x
2010	I–XII	260660	7463	1784282	24170	49,8	.	.	x
	A	89,0	99,4	88,4	94,0	x	x	x	x
2010	I–III	37013	288	301675	1274	47,2	.	.	x
	IV–VI	81615	2046	457081	6479	49,2	.	.	x
	VII–IX	101892	4670	674987	13680	51,1	.	.	x
	X–XII	42056	459	351813	2737	50,9	.	.	x
2011	I–III	36082	462	332116	1697	51,2	.	.	x
	A	97,5	160,4	110,1	133,2	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2010	2011	2010	2011		2010	2011	2010	2011	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	ogółem = 100 total = 100		
OGÓŁEM	12175	13078	107,4	70,7	76,9	1112	1548	139,2	9,1	11,8
TOTAL										
o charakterze kryminalnym	8336	9084	109,0	59,0	68,3	1097	1517	138,3	13,2	16,7
criminal										
o charakterze gospodarczym	2022	1844	91,2	95,8	95,8	7	20	3 razy	0,3	1,1
commercial										
drogowe	1313	1538	117,1	99,5	99,3	3	4	133,3	0,2	0,3
road										
inne	504	612	121,4	96,0	95,0	5	7	140,0	1,0	1,1
others										
w tym pożar i podpalenie	2	3	150,0	–	33,3	–	–	x	x	x
of which fire and arson										
w tym: of which:										
Przeciwko życiu i zdrowiu	293	309	105,5	85,7	90,6	105	125	119,0	35,8	40,5
Against life and health										
w tym: of which:										
zabójstwo	3	4	133,3	100,0	75,0	–	–	x	x	x
homicide										
uszczerbek na zdrowiu	158	170	107,6	88,1	94,1	65	77	118,5	41,1	45,3
damage to health										
udział w bójkach lub pobiciu	108	121	112,0	80,6	86,0	37	46	124,3	34,3	38,0
participation in violence or assault										
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1314	1546	117,7	99,4	99,2	3	4	133,3	0,2	0,3
Against public safety and safety of transport										
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	344	371	107,8	93,6	96,5	98	126	128,6	28,5	34,0
Against freedom, freedom of conscience and religion										
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	39	53	135,9	84,6	98,1	9	7	77,8	23,1	13,2
Against sexual freedom and morals										
w tym zgwałcenie	12	14	116,7	75,0	100,0	2	1	50,0	16,7	7,1
of which rape										
Przeciwko rodzinie i opiece	341	322	94,4	100,0	99,7	22	27	122,7	6,5	8,4
Against the family and custody										
Przeciwko mieniu	7328	6988	95,4	55,4	60,5	458	580	126,6	6,3	8,3
Against property										
w tym: of which:										
kradzież rzeczy	2221	2338	105,3	39,3	49,5	132	193	146,2	5,9	8,3
property theft										
w tym kradzież samochodu	150	163	108,7	17,6	27,9	1	3	3 razy	0,7	1,8
of which automobile theft										
kradzież z włamaniem	1992	1945	97,6	45,5	54,3	104	146	140,4	5,2	7,5
burglary										
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	353	287	81,3	78,6	87,1	151	140	92,7	42,8	48,8
robbery, theft with assault and criminal coercion										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA
Stan w dniu 1 I 2008 r.

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP
As of 1 I 2008



Granica powiatu — Borders of powiats
Granica gminy — Borders of gminas
Powiat **Tucholski** Powiat
Miasto na prawach powiatu **BYDGOSZCZ** City with powiat status

Podregiony:
Subregions:



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas In % of total population		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2069543	998045	1071498	60,5	115	107,4
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	762759	360578	402181	79,0	262	111,5
bydgoski	104624	51586	53038	25,2	75	102,8
toruński	96646	47537	49109	15,6	79	103,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bydgoszcz	356177	166500	189677	100,0	2024	113,9
Toruń	205312	94955	110357	100,0	1774	116,2
Grudziądzki powiaty powiats	531495	260320	271175	47,2	78	104,2
brodnicki	75831	37303	38528	43,2	73	103,3
chełmiński	51503	25128	26375	39,0	98	105,0
golubsko-dobrzyński	45316	22408	22908	37,6	74	102,2
grudziądzki	38807	19456	19351	13,3	53	99,5
sępoleński	41016	20379	20637	42,1	52	101,3
świecki	97835	47976	49859	32,5	66	103,9
tucholski	47687	23715	23972	29,1	44	101,1
wąbrzeski	34743	17022	17721	39,9	69	104,1
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Grudziądz	98757	46933	51824	100,0	1710	110,4
Włocławski powiaty powiats	775289	377147	398142	51,5	94	105,6
aleksandrowski	55326	26718	28608	45,4	117	107,1
inowrocławski	163787	79116	84671	65,4	134	107,0
lipnowski	66068	32519	33549	31,1	65	103,2
mogileński	46883	22975	23908	38,8	69	104,1
nakielski	85537	42100	43437	43,9	76	103,2
radziejowski	41598	20491	21107	24,2	69	103,0
rypiński	43843	21516	22327	37,7	75	103,8
włocławski	85254	42147	43107	20,1	58	102,3
zniński	70079	34547	35532	43,2	71	102,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Włocławek	116914	55018	61896	100,0	1387	112,5

TABL. 38. RUCH NATURALNY W 2010 R.
VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^b <i>of which infant^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą ^{bc} <i>of which infant^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	12447	22596	20453	131	2143	6,01	10,92	9,88	5,80	1,04
Podregiony Subregions										
Bydgosko-Toruński	4462	7992	7252	46	740	5,92	10,60	9,62	5,76	0,98
powiaty powiats										
bydgoski	572	1170	811	6	359	5,50	11,25	7,80	5,13	3,45
toruński	581	1217	866	4	351	6,07	12,72	9,05	3,29	3,67
miasta na prawach powiatu										
Bydgoszcz	2102	3514	3720	24	-206	5,95	9,94	10,52	6,83	-0,58
Toruń	1207	2091	1855	12	236	6,01	10,42	9,24	5,74	1,18
Grudziądzki	3277	6269	5170	38	1099	6,13	11,73	9,67	6,06	2,06
powiaty powiats										
brodnicki	478	958	758	8	200	6,26	12,55	9,93	8,35	2,62
chełmiński	315	623	503	4	120	6,09	12,05	9,73	6,42	2,32
golubsko-dobrzyński	269	512	423	1	89	5,90	11,23	9,28	1,95	1,95
grudziądzki	257	478	311	4	167	6,49	12,07	7,85	8,37	4,22
sępoleński	292	495	370	4	125	7,03	11,91	8,90	8,08	3,01
świecki	577	1166	904	6	262	5,87	11,85	9,19	5,15	2,66
tucholski	252	578	434	1	144	5,28	12,10	9,09	1,73	3,01
wąbrzeski	208	390	374	3	16	5,91	11,09	10,63	7,69	0,45
miasto na prawach powiatu										
Grudziądz	629	1069	1093	7	-24	6,40	10,87	11,11	6,55	-0,24
Włocławski	4708	8335	8031	47	304	6,03	10,67	10,28	5,64	0,39
powiaty powiats										
aleksandrowski	294	567	612	5	-45	5,29	10,20	11,00	8,82	-0,81
inowrocławski	973	1650	1686	6	-36	5,91	10,02	10,23	3,64	-0,22
lipnowski	393	815	715	3	100	5,87	12,18	10,69	3,68	1,49
mogileński	293	516	431	4	85	6,23	10,98	9,17	7,75	1,81
nakielski	559	1069	762	5	307	6,50	12,43	8,86	4,68	3,57
radziejowski	266	426	521	2	-95	6,31	10,11	12,37	4,69	-2,26
rypiński	265	550	468	5	82	5,95	12,34	10,50	9,09	1,84
włocławski	483	849	961	5	-112	5,60	9,84	11,14	5,89	-1,30
żniński	491	779	629	5	150	6,96	11,04	8,92	6,42	2,13
miasto na prawach powiatu										
Włocławek	691	1114	1246	7	-132	5,88	9,48	10,60	6,28	-1,12

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	150515	80435	123183	26307	8748	17,5	5367
Podregiony Subregions							
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	34377	17904	27714	4397	2153	10,3	1533
bydgoski	5057	2681	4254	751	338	13,3	205
toruński	7276	3923	5544	1239	494	20,5	23
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bydgoszcz	13765	6936	11197	1505	784	8,2	873
Toruń	8279	4364	6719	902	537	8,9	432
Grudziądzki powiaty powiats	43968	23735	35928	7411	2454	21,2	1777
brodnicki	5044	2840	4340	866	373	16,3	414
chełmiński	4226	2231	3209	549	212	23,0	93
golubsko-dobrzyński	3960	2120	3206	874	103	22,2	74
grudziądzki	4019	2202	3250	720	223	25,7	189
sępoleński	3630	1889	2890	660	259	24,2	252
świecki	7586	4070	6648	1380	527	19,2	272
tucholski	3833	2068	3012	783	335	20,8	39
wąbrzeski	2921	1556	2218	476	156	21,0	89
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Grudziądz	8749	4759	7155	1103	266	23,1	355
Włocławski powiaty powiats	72170	38796	59541	14499	4141	22,6	2057
aleksandrowski	4438	2217	3864	776	244	19,7	151
inowrocławski	15223	8519	11701	2323	934	22,1	327
lipnowski	8142	4094	6857	2565	442	29,1	301
mogileński	4044	2383	3153	770	272	21,7	259
nakielski	6974	3692	5398	1198	456	23,9	104
radziejowski	3856	1946	3256	1048	246	21,5	118
rypiński	3576	2109	3135	772	268	19,5	226
włocławski	8983	4596	7612	2242	446	26,3	88
żniński	6116	3529	4811	995	385	23,8	297
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Włocławek	10818	5711	9764	1810	448	19,4	186

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	33876	44494	29595	29409	13141
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	6769	10545	6571	6971	3521
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	1180	1464	972	970	471
toruński	1839	2244	1441	1247	505
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	2267	4222	2578	2973	1725
Toruń	1483	2615	1580	1781	820
Grudziądzki	11125	12615	8299	8381	3548
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	1414	1499	868	926	337
chełmiński	993	1170	800	871	392
golubsko-dobrzyński	1122	1166	732	693	247
grudziądzki	1015	1154	807	735	308
sepolński	963	959	689	701	318
świecki	2162	2141	1397	1352	534
tucholski	1131	1121	753	585	243
wąbrzeski	672	886	593	528	242
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	1653	2519	1660	1990	927
Włocławski	15982	21334	14725	14057	6072
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	1002	1331	817	871	417
inowrocławski	3309	4545	3043	3072	1254
lipnowski	2163	2550	1604	1315	510
mogileński	1000	1182	818	748	296
nakielski	1635	2035	1387	1332	585
radziejowski	952	1135	782	722	265
rypiński	979	1032	634	646	285
włocławski	1847	2636	2029	1745	726
zniński	1393	1822	1210	1181	510
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	1702	3066	2401	2425	1224

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10651	28219	15493	46614	49538
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	4049	6821	3518	9459	10530
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	413	870	440	1682	1652
toruński	423	1337	775	2130	2611
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1967	2694	1427	3736	3941
Toruń	1246	1920	876	1911	2326
Grudziądzki	2179	7702	4672	14216	15199
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	327	950	547	1608	1612
chełmiński	172	675	367	1381	1631
golubsko-dobrzyński	178	641	613	1338	1190
grudziądzki	128	572	391	1232	1696
sępoleński	154	705	363	1385	1023
świecki	392	1337	834	2384	2639
tucholski	185	761	344	1439	1104
wąbrzeski	148	550	230	966	1027
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	495	1511	983	2483	3277
Włocławski	4423	13696	7303	22939	23809
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	257	776	527	1457	1421
inowrocławski	970	3470	1549	4771	4463
lipnowski	400	1312	927	2294	3209
mogileński	213	814	511	1517	989
nakielski	363	1143	622	2553	2293
radziejowski	251	935	327	1233	1110
rypiński	212	706	403	772	1483
włocławski	441	1520	765	2794	3463
zniński	353	1183	610	2482	1488
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	963	1837	1062	3066	3890

^a Łącznie ze szkołami policealnymi.^a Including post-secondary schools.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2011 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD JANUARY-MARCH 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1381	96,9	844	145113	100,8	117773
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	792	97,4	353	75975	97,9	52991
bydgoski	171	78,4	158	26040	87,6	25373
toruński	144	98,6	144	19451	105,0	19451
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bydgoszcz	58	21,1	19	5514	31,2	3501
Toruń	419	240,8	32	24970	212,8	4666
Grudziądzki powiaty powiats	264	111,9	217	29684	121,2	28127
brodnicki	50	74,6	39	5104	69,5	4599
chełmiński	14	66,7	14	1897	64,3	1897
golubsko-dobrzyński	90	562,5	54	6570	333,8	5518
grudziądzki	23	176,9	23	3544	185,1	3544
sepolński	11	100,0	11	1647	95,3	1647
świecki	26	260,0	26	3835	331,2	3835
tucholski	26	136,8	26	3189	140,1	3189
wąbrzeski	6	120,0	6	992	149,8	992
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Grudziądz	18	24,3	18	2906	64,8	2906
Włocławski powiaty powiats	325	86,4	274	39454	94,2	36655
aleksandrowski	23	88,5	23	3200	95,3	3200
inowrocławski	57	66,3	53	7092	72,8	6831
lipnowski	17	77,3	17	2369	93,1	2369
mogileński	19	118,8	19	2744	120,5	2744
nakielski	66	183,3	42	6420	151,1	5094
radziejowski	9	69,2	9	1143	151,2	1143
rypiński	23	191,7	18	2609	398,3	2390
włocławski	47	79,7	43	6233	71,0	6108
zniński	30	176,5	30	4146	201,2	4146
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Włocławek	34	38,2	20	3498	46,7	2630

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	186071	101,6	43194	103,4	6	957
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	86194	103,1	21604	103,4	4	313
bydgoski	10557	106,0	1984	104,9	1	34
toruński	8040	108,5	1425	105,8	–	64
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bydgoszcz	43706	101,3	11542	102,5	3	120
Toruń	23891	103,5	6653	104,0	–	95
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	38559	100,8	8495	103,5	–	274
brodnicki	5316	104,5	1078	104,1	–	44
chełmiński	3473	103,4	862	103,4	–	40
golubsko-dobrzyński	3313	103,6	661	104,9	–	23
grudziądzki	2534	103,5	538	107,8	–	23
sępoleński	2943	101,6	702	102,3	–	18
świecki	7254	104,8	1620	103,2	–	40
tucholski	3328	100,4	769	102,4	–	27
wąbrzeski	2213	103,6	583	106,8	–	22
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Grudziądz	8185	92,0	1682	101,8	–	37
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	61318	100,1	13095	103,4	2	370
aleksandrowski	4793	101,8	1013	105,0	–	34
inowrocławski	13304	97,3	2722	103,7	–	60
lipnowski	4661	102,5	956	103,1	–	40
mogileński	3230	92,9	660	102,6	–	20
nakielski	6073	103,2	1382	103,2	1	46
radziejowski	3000	102,9	558	103,9	–	25
rypiński	3333	99,8	671	104,4	–	18
włocławski	5546	104,1	1125	103,7	–	40
żniński	5139	98,8	1057	106,7	–	41
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Włocławek	12239	100,5	2951	101,6	1	46

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^{bc} <i>industry^{bc}</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufa- cturing</i>
WOJEWÓDZTWO	11403	1686	12844	142877	101,1	3978	13427	12785
<i>VOIVODSHIP</i>								
Podregiony <i>Subregions</i>								
Bydgosko-Toruński	7187	1106	7204	64590	103,0	800	5848	5625
<i>powiaty</i> <i>powiats</i>								
bydgoski	591	86	681	8573	106,2	231	961	906
toruński	359	69	387	6615	109,1	346	684	644
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Bydgoszcz	3850	551	4152	32164	100,9	126	2697	2620
Toruń	2387	400	1984	17238	103,3	97	1506	1455
Grudziądzki	1566	259	1999	30064	100,0	1450	2992	2863
<i>powiaty</i> <i>powiats</i>								
brodnicki	196	33	270	4238	104,6	258	441	422
chełmiński	141	34	159	2611	103,4	139	255	243
golubsko-dobrzyński	107	16	107	2652	103,2	183	324	304
grudziądzki	129	12	54	1996	102,4	123	173	165
sępoleński	92	15	114	2241	101,3	139	235	223
świecki	280	45	518	5634	105,3	238	590	567
tucholski	114	26	136	2559	99,8	192	337	326
wąbrzeski	72	11	110	1630	102,5	128	186	174
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Grudziądz	435	67	531	6503	89,8	50	451	439
Włocławski	2650	321	3641	48223	99,3	1728	4587	4297
<i>powiaty</i> <i>powiats</i>								
aleksandrowski	185	27	216	3780	101,0	114	392	378
inowrocławski	573	75	801	10582	95,8	537	1007	931
lipnowski	125	5	253	3705	102,4	130	295	273
mogileński	94	12	187	2570	90,7	112	233	218
nakielski	254	41	352	4691	103,2	177	537	507
radziejowski	69	7	104	2442	102,7	128	323	300
rypiński	106	10	165	2662	98,7	96	270	253
włocławski	217	28	236	4421	104,2	204	439	397
żniński	171	19	251	4082	97,0	172	410	387
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Włocławek	856	97	1076	9288	100,1	58	681	653

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 8.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	18970	44540	12671	3643	2745	6300	1280	11107	3480	1544
<i>Podregiony Subregions</i>										
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	7545	18340	5880	1523	1736	3403	857	6646	1761	832
bydgoski	1171	2446	699	217	178	387	114	727	204	76
toruński	1096	2047	659	138	84	206	52	422	144	70
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bydgoszcz	3428	9186	2896	658	995	1890	441	3420	890	357
Toruń	1850	4661	1626	510	479	920	250	2077	523	329
Grudziądzki powiaty powiats	4688	9336	2340	741	371	1199	147	1705	554	267
brodnicki	731	1315	229	109	50	164	30	239	87	50
chełmiński	374	865	206	62	31	113	13	168	29	22
golubsko-dobrzyński	498	796	242	62	24	70	11	123	47	25
grudziądzki	276	758	158	34	11	72	7	70	35	17
sępoleński	407	625	138	65	30	68	9	127	52	12
świecki	1003	1682	544	163	62	217	27	315	90	35
tucholski	468	689	172	73	40	71	7	151	54	25
wąbrzeski	253	483	108	33	21	64	7	103	48	13
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Grudziądz	678	2123	543	140	102	360	36	409	112	68
Włocławski powiaty powiats	6737	16864	4451	1379	638	1698	276	2756	1165	445
aleksandrowski	532	1326	323	184	43	115	24	212	51	38
inowrocławski	1089	3194	1398	275	152	343	81	605	458	116
lipnowski	634	1533	251	110	28	89	12	145	47	24
mogileński	423	872	232	59	36	89	9	111	90	15
nakielski	786	1540	321	122	65	197	16	270	92	44
radziejowski	358	904	181	60	28	61	6	102	25	16
rypiński	493	1042	191	60	29	79	8	115	35	22
włocławski	702	1732	340	116	56	113	14	204	59	44
zniński	709	1238	389	112	43	146	19	221	112	41
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Włocławek	1011	3483	825	281	158	466	87	771	196	85

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2011 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	13078	9084	1844	1538	309	6988	163
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	5345	4093	680	393	104	3378	103
bydgoski	524	339	41	120	6	309	4
toruński	318	215	32	55	11	209	5
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bydgoszcz	2784	2264	297	122	53	1777	73
Toruń	1719	1275	310	96	34	1083	21
Grudziądzki powiaty powiats	2516	1600	314	440	63	1249	28
brodnicki	244	149	28	49	7	104	1
chełmiński	319	227	18	57	8	151	5
golubsko-dobrzyński	263	154	54	45	2	79	1
grudziądzki	79	54	2	19	1	53	—
sępoleński	151	87	12	40	1	69	—
świecki	479	263	37	114	21	192	5
tucholski	239	90	94	40	4	131	3
wąbrzeski	116	67	14	26	5	56	2
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Grudziądz	626	509	55	50	14	414	11
Włocławski powiaty powiats	5217	3391	850	705	142	2361	32
aleksandrowski	340	198	30	96	20	122	—
inowrocławski	1412	966	252	80	21	549	10
lipnowski	255	144	10	84	10	66	—
mogileński	186	103	38	38	6	66	1
nakielski	586	415	77	56	20	292	5
radziejowski	140	77	6	44	3	55	—
rypiński	230	76	95	49	3	64	2
włocławski	266	172	3	85	4	139	1
zniński	467	172	219	65	8	205	5
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Włocławek	1335	1068	120	108	47	803	8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 45. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2011 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD
JANUARY-MARCH 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	76,9	68,3	95,8	99,3
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bydgosko-Toruński <i>powiaty powiats</i>	70,4	63,3	93,8	98,2
bydgoski	79,7	70,6	95,7	98,3
toruński	59,2	41,2	96,9	98,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>				
Bydgoszcz	71,7	66,9	93,3	98,4
Toruń	67,4	57,9	93,7	97,9
Grudziądzki <i>powiaty powiats</i>	81,0	71,4	97,1	99,5
brodnicki	83,1	73,9	96,4	98,0
chełmiński	85,5	80,9	94,4	100,0
golubsko-dobrzyński	96,3	93,8	100,0	100,0
grudziądzki	67,8	53,3	100,0	100,0
sępoleński	87,6	78,7	100,0	100,0
świecki	88,7	80,7	91,9	100,0
tucholski	92,3	82,5	98,9	97,5
wąbrzeski	88,1	82,6	100,0	100,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>				
Grudziądz	60,2	52,3	94,5	100,0
Włocławski <i>powiaty powiats</i>	81,6	73,0	97,1	99,9
aleksandrowski	87,7	80,0	96,7	99,0
inowrocławski	85,5	79,0	99,6	100,0
lipnowski	93,4	89,8	90,0	100,0
mogileński	90,4	85,7	94,7	100,0
nakielski	82,8	78,0	94,9	100,0
radziejowski	88,1	81,3	66,7	100,0
rypiński	91,9	78,8	97,9	100,0
włocławski	78,8	67,8	100,0	100,0
zniński	89,4	71,4	100,0	100,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>				
Włocławek	67,4	60,9	90,0	100,0

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE STYCZEŃ-MARZEC 2011 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD JANUARY-MARCH 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO	221	275	46	229	7109
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	98	118	13	105	3431
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	20	33	5	28	313
toruński	15	17	6	11	288
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	48	53	2	51	1876
Toruń	15	15	—	15	954
Grudziądzki	43	57	12	45	1413
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	6	11	1	10	219
chełmiński	6	8	1	7	123
golubsko-dobrzyński	3	5	—	5	144
grudziądzki	—	1	1	—	56
sępoleński	5	5	—	5	97
świecki	15	18	7	11	273
tucholski	1	2	1	1	79
wąbrzeski	1	1	—	1	87
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	6	6	1	5	335
Włocławski	80	100	21	79	2265
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	8	10	2	8	212
inowrocławski	15	21	4	17	516
lipnowski	7	9	1	8	100
mogileński	3	3	1	2	153
nakielski	11	14	4	10	194
radziejowski	2	2	—	2	99
rypiński	3	3	1	2	88
włocławski	14	19	5	14	289
zniński	10	12	2	10	95
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	7	7	1	6	519

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % <i>Regi- stered unem- plov- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{ad} <i>in national economy^{ad}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>		brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>	
					w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
2009	I–XII	101,6 ^{*d}	101,8 ^d	12,1	3101,74	105,4	3062,06	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010	I–XII	103,8 ^d	103,3 ^{*d}	12,3	3224,98	104,0	3183,26	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2009	X–XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010	I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV–VI	103,4 [*]	102,9 [*]	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	.	x
	VII–IX	104,2	103,7 [*]	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	.	x
	X–XII	104,5	103,9 [*]	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	.	x
2011	I–III .....	.	.	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	.	104,1
2010	III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI	103,4 [*]	102,9 [*]	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	98,6
	IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III .....	.	.	13,1	3466,33	100,8	300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 16. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 16. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. ^d Data covers complete statistical population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen Price indices												
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b									
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
2009	I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.	
2010	I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.	
2009	X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.	
2010	I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.	
	IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.	
	VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.	
	X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.	
2011	I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.	
2010	III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5	
	IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8	
	V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1	
	VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1	
	VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2	
	VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8	
	IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8	
	X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7	
	XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0	
	XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1	
	2011	I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
		II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III		104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
a See methodological notes, item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 47 **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply, sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2009	I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010	I–XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	42,12*	59,84*
2009	X–XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	.	.
2010	I–III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
	IV–VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	.	.
	VII–IX	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	.	.
	X–XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	.	.
2011	I–III	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
2010	III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
	VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
	VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
	IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
	X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
	XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
	XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011	I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
	II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
	III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 15.

^a See methodological notes, item 15.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^a Indices of investment outlays ^a	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget balance ^a in mln zł
	przemysłu ^{bc} industry ^{bc}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly production ^c			
	A	B	A	B	A	
2009 ^d I–XII	95,5	x	105,1	x	99,2	-23845,0
2010 ^d I–XII .....	.	x	.	x	.	-44591,3
2009 X–XII	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010 I–III	109,5	96,5	x	x	80,2	x
IV–VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX	110,8	101,8	x	x	88,7*	x
X–XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III	109,1	97,9	x	x	102,6	-17499,7
2010 III	112,5	119,1	89,1	136,2	80,2	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7*	-39535,5
X	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011 I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości, z wyjątkiem danych dotyczących wyniku budżetu państwa.

^a Data on accrued base. ^b See general notes item 8. ^c See methodological notes item 23. ^d Data covers complete statistical population, excluding data concerning state budget balance.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>			nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thous.</i>				XII 2010 = 100				w marcu 2011 r. – w tys. <i>in March 2011 – in thous.</i>	
POLSKA POLAND	38200,0	23264,4	14935,6	2133,9	109,2	13,1	83,6	45	218,9	235,2
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	162,7	108,3	13,7	81,7	32	18,1	20,4
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	150,5	108,0	17,5	81,8	50	14,0	15,6
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	132,0	110,3	14,1	89,9	69	12,1	12,6
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	63,5	107,2	16,4	80,8	37	8,3	9,8
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	145,8	110,7	13,1	83,0	46	14,8	14,4
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	154,4	108,6	11,1	83,6	32	14,8	16,0
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	261,2	109,6	10,1	83,7	63	26,1	23,7
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	52,4	107,5	13,9	86,2	27	5,4	7,1
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	151,8	106,7	16,5	85,6	63	12,4	13,8
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	68,5	107,4	13,9	87,7	69	5,6	7,6
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	116,2	111,0	13,3	80,4	42	12,9	13,7
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	201,4	111,1	10,8	85,0	28	25,4	25,5
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	89,5	108,9	15,7	84,1	66	8,6	10,0
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	116,4	109,9	21,4	80,7	119	11,5	12,7
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	147,6	109,2	9,8	82,6	39	16,2	18,9
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	120,0	109,2	18,6	81,9	46	12,7	13,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2011</i>					
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100
POLSKA POLAND	99,12	180,7	79,31	194,1	146,23	161,5
Dolnośląskie	106,67	152,4	.	x	151,84	155,7
Kujawsko-pomorskie	88,26	172,1	69,38	106,7	143,44	153,9
Lubelskie	95,61	196,2	71,36	221,1	113,23	135,5
Lubuskie	95,00	123,9	91,67	125,0	167,14	178,6
Łódzkie	98,46	183,0	76,94	215,6	145,51	185,2
Małopolskie	105,05	182,2	91,27	176,0	154,80	180,1
Mazowieckie	97,11	183,6	73,74	231,2	130,54	135,1
Opolskie	106,67	x	83,33	x	169,60	167,7
Podkarpackie	111,79	193,1	83,00	201,9	158,81	167,3
Podlaskie	97,32	190,9	77,03	229,3	115,17	113,6
Pomorskie	99,00	167,8	87,50	125,0	138,35	150,2
Śląskie	102,33	162,9	90,00	169,8	180,86	186,8
Świętokrzyskie	99,52	199,7	74,75	201,4	125,07	175,2
Warmińsko-mazurskie	94,00	169,0	.	x	146,05	135,8
Wielkopolskie	99,78	180,4	83,18	202,7	156,98	187,7
Zachodniopomorskie	83,57	141,6	58,60	130,8	149,85	164,2

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2011 r. (dok.) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2011 (cont.)</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
			w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>	III 2010=100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>			
POLSKA POLAND	103,94	68,6	5561,7	2636,2	13100,2	1168,2
Dolnośląskie .....	.	x	92,7	42,2	275,5	33,9
Kujawsko-pomorskie	101,75	68,8	458,7	181,2	1600,4	167,2
Lubelskie	92,63	65,0	345,9	173,6	758,1	62,4
Lubuskie .....	.	x	57,2	24,7	151,0	13,3
Łódzkie	96,64	66,0	486,9	229,2	1158,1	92,4
Małopolskie	117,50	72,1	186,3	111,5	282,9	31,3
Mazowieckie	93,90	63,0	1001,1	534,3	1217,8	102,9
Opolskie .....	.	x	114,3	47,1	593,3	53,7
Podkarpackie	98,75	61,3	106,7	73,0	190,3	17,3
Podlaskie	99,12	60,2	918,7	475,1	466,9	40,7
Pomorskie	96,00	65,1	178,3	70,1	802,1	75,2
Śląskie	136,67	76,8	121,1	50,2	315,1	27,0
Świętokrzyskie	90,63	61,5	165,5	82,0	307,5	32,8
Warmińsko-mazurskie	193,89	119,9	413,2	200,9	605,4	60,2
Wielkopolskie	96,54	67,8	823,9	303,2	4001,1	321,4
Zachodniopomorskie .....	.	x	91,2	37,9	347,7	36,5

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–III 2010=100	w tys. in thous.	I–III 2010=100	w zł in zł	I–III 2010=100	w mln zł in mln zł	I–III 2010=100 ^b	w tys. in thous.	I–III 2010=100
POLSKA POLAND	254125,8	109,2	2 490	102,9	3513,76	104,2	26091,2	120,5	458	108,4
Dolnośląskie	23724,3	108,4	212	101,8	3640,58	102,8	1645,6	122,3	34	106,6
Kujawsko-pomorskie	11024,8	100,2	128	103,5	2951,89	102,0	875,7	125,9	23	110,4
Lubelskie	6615,7	124,8	91	113,1	3317,98	113,6	635,0	119,9	18	115,6
Lubuskie	6272,9	110,5	67	102,8	2996,78	105,3	368,8	171,5	7	105,0
Łódzkie	13565,1	117,3	174	106,0	3253,14	110,3	1055,7	129,4	22	105,2
Małopolskie	16192,0	122,9	176	104,2	3428,16	106,4	2202,2	119,4	45	110,3
Mazowieckie	51956,5	99,0	326	102,3	4118,02	105,0	8485,6	122,4	90	107,2
Opolskie	4783,4	95,4	57	98,5	3269,92	103,6	471,2	130,9	8	111,2
Podkarpackie	7784,8	118,1	120	103,9	2906,58	104,1	779,1	127,3	19	110,0
Podlaskie	4049,2	100,3	46	99,5	2939,85	101,2	555,7	134,5	10	116,5
Pomorskie	15942,7	114,4	133	99,3	3442,12	101,0	1331,3	103,3	30	114,8
Śląskie	48466,7	109,0	444	101,5	4130,09	103,3	2943,3	112,0	65	107,8
Świętokrzyskie	4858,9	114,1	61	102,3	3069,85	103,2	574,5	117,3	13	106,3
Warmińsko-mazurskie	6093,3	121,0	80	104,6	2834,47	105,6	426,6	101,1	15	106,8
Wielkopolskie	26297,2	110,7	296	103,3	3274,03	104,1	2787,7	117,2	45	105,9
Zachodniopomorskie	6498,2	113,2	81	103,6	3052,43	99,6	953,2	139,4	14	101,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
^a See general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–III 2011 r. ^a <i>Dwellings completed in the period of I–III 2011^a</i>					
	Budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which pri- vate con- struction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which pri- vate con- struction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–III 2010=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I–III 2010=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–III 2010=100	w tys. m ² <i>in thous m²</i>
POLSKA POLAND	3477,27	104,3	27768	81,6	18057	3241	90,3	2632
Dolnośląskie	3625,09	106,1	2039	61,4	1170	224	71,5	171
Kujawsko-pomorskie	2916,40	108,6	1381^b	96,9^b	844^b	145^b	100,8^b	118^b
Lubelskie	2789,69	106,3	1672	138,4	1059	186	136,1	149
Lubuskie	2854,60	110,7	558	104,5	478	69	108,3	64
Łódzkie	2989,32	106,2	1442	90,4	1091	181	103,1	157
Małopolskie	3174,07	110,7	3297	86,4	1899	370	91,4	292
Mazowieckie	4856,12	100,8	4884	66,9	3200	578	77,4	456
Opolskie	3026,12	102,6	287	43,5	287	47	74,2	47
Podkarpackie	2851,95	109,9	1568	144,5	943	168	127,2	134
Podlaskie	3287,48	105,2	827	73,5	555	96	96,2	80
Pomorskie	3210,45	99,7	2023	66,6	1097	236	78,3	174
Śląskie	3233,25	105,7	2055	90,8	1775	285	92,2	263
Świętokrzyskie	2768,85	101,6	655	97,8	464	72	103,8	60
Warmińsko-mazurskie	2733,15	104,7	877	88,9	566	104	99,9	84
Wielkopolskie	3318,13	105,8	2952	80,6	1952	342	87,9	280
Zachodniopomorskie	3094,83	100,3	1252	91,9	678	139	102,2	102

^a Dane wstępne. ^a Dane ostateczne.

^a Preliminary data. ^b Final data.

TABL.48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2011 r. National economy entities ^a – as of 31 III 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	Spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa soleshare holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa soleshare holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation								
POLSKA POLAND	218	17052	306239	68613	9346	241	1587	255395	282	65666	2942187
Dolnośląskie	14	1361	25065	6539	700	19	96	21246	19	6329	235160
Kujawsko-pomorskie	6	958	11403	1686	333	14	41	9540	10	1609	142877
Lubelskie	6	1147	8805	1087	233	8	21	6896	7	1029	127647
Lubuskie	6	473	7517	2706	162	4	27	6508	6	2641	78127
Łódzkie	7	956	14387	2750	433	6	51	11433	24	2662	179975
Małopolskie	25	1114	22853	3759	680	12	98	17868	19	3508	253478
Mazowieckie	83	3142	90599	25794	3093	61	752	78377	58	24627	486622
Opolskie	2	486	5379	1399	113	5	28	4493	6	1357	73743
Podkarpackie	2	727	7562	988	236	10	25	5743	8	912	118786
Podlaskie	2	474	4509	533	105	5	20	3217	10	501	73320
Pomorskie	8	1041	22137	4121	770	14	118	19162	8	3937	193816
Śląskie	17	1152	33148	5663	1077	38	127	27225	39	5417	342637
Świętokrzyskie	5	483	4745	564	224	14	25	3611	6	523	86368
Warmińsko-mazurskie	4	697	6068	947	136	7	7	4986	9	925	87386
Wielkopolskie	23	1742	28160	5824	789	15	112	23028	41	5536	291901
Zachodniopomorskie	8	1099	13902	4253	262	9	39	12062	12	4153	170334

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

NOTATKI
